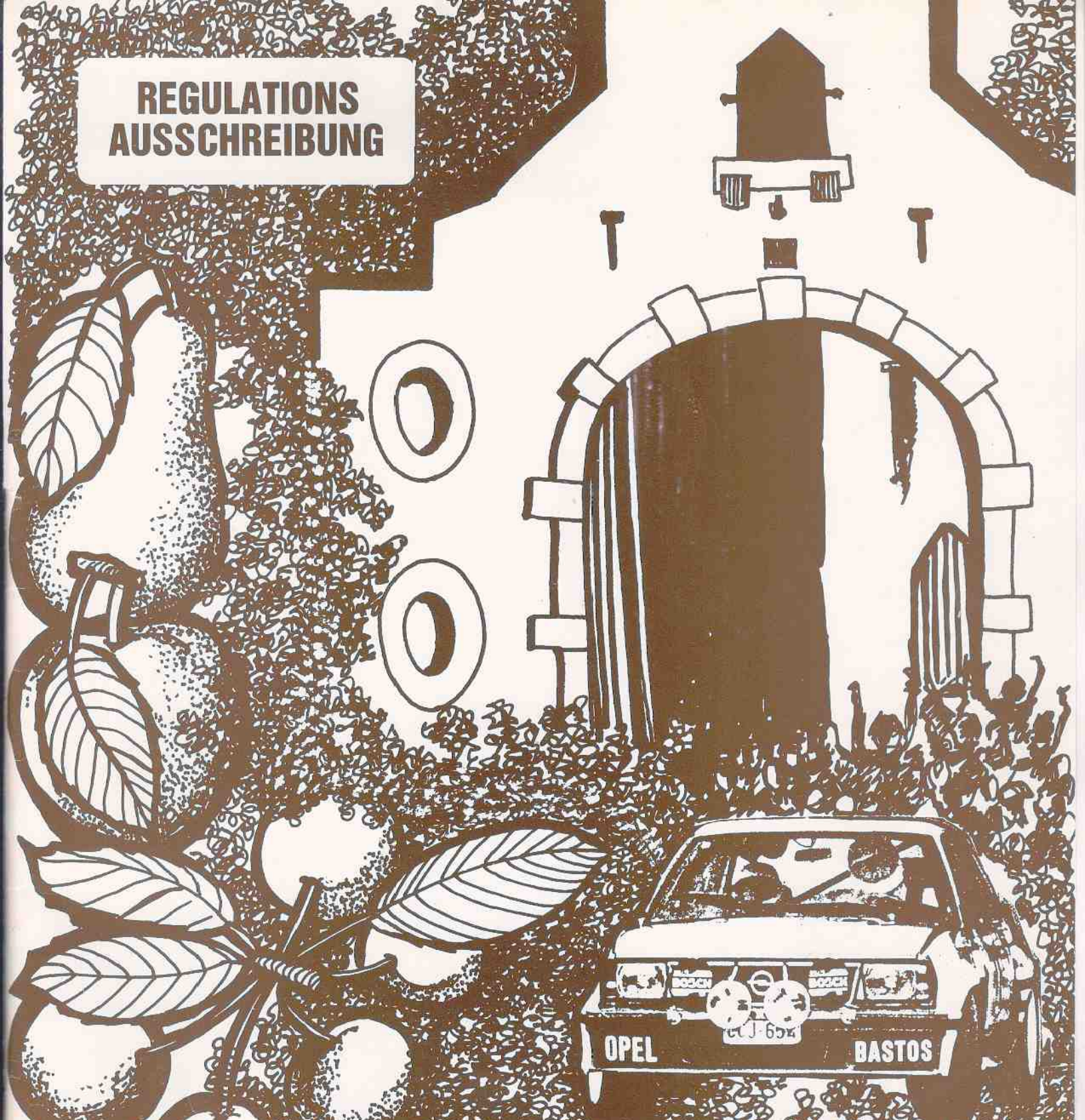


REGULATIONS
AUSSCHREIBUNG



MULLA '83

Lotto

HASPENGOUWRALLY

EUROPEAN
RALLYCHAMPIONSHIP

LANDEN
13-14-15 MAY 1983

INDEX	ART.	INDEX	ART.
I. Program		I. Programm	
Organisation	1	Organisation	1
General announcement	2	Wertung der erfolge	2
Description	3	Beschreibung	3
Eligible cars	4	Zugelassene Fahrzeuge	4
Eligible competitors	5	Zugelassene Bewerber	5
Entry forms - Entries	6	Nennungsformulare - Nennungen	6
Entry fees - Insurance	7	Nengelder - Versicherung	7
Amendments to the regulations	8	Änderungen der bestimmungen der Ausschreibung	8
Interpretation of the regulations	9	Auslegung der bestimmungen der Ausschreibung	9
Recognition of the rally-route	10	Streckenbesichtigung	10
Distribution of the roadbook	11	Ausgabe des Roadbooks	11
Crews	12	Fahrzeugbesatzung	12
Starting order - plates - numbers	13	Startfolge - Rallyeschilder - Startnummern	13
Time Card Book	14	Kontrollkartenbuch	14
Traffic - Repairs	15	Verkehr - Service	15
Advertising	16	Reklame	16
Start	17	Start	17
Controls - General provisions	18	Allgemeine Bestimmungen für die Kontrollen	18
Passage Control (PC) - Time Control (TC) - Exclusion	19	Durchfahrtkontrollen (CP) - Zeitkontrollen (CH) - Wertungsausschluss	19
Regrouping Controls	20	Sammelkontrollen	20
Special Stages (E.C.)	21	Wertungsprüfungen(E.C.)	21
Parc Fermé	22	Parc Fermé	22
Scrutineering before the start and during the event	23	Abnemen vor dem Start und während der Veranstaltung	23
Final Control	24	Schlussabnahme	24
Summary of Penalties	25	Liste der Bestrafungen	25
Protests - Appeals	26	Proteste - Berufungen	26
Classifications	27	Wertung	27
Entries for the cups - Other Awards	28	Mannschafts - und Sonderwertung	28
Prizes - Cups	29	Preize - Pokale	29
Appendix		Anhängsel	

REGULATIONS

12th "INTERNATIONALE HASPENGOUWRALLY"

13-14-15 MAY 1983

I. PROGRAM

- Saturday, 26th February 1983 : Entries open.
- Wednesday, 13th April 1983 : Distribution of the Roadbook at Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN - Tel. : 011/88.28.03
- Saturday, 30th April 1983 : Entries finally close.
- Monday, 2nd May 1983 : Release of Entrants' List - Café DE TON in LANDEN.
- Friday, 13th May 1983 :
- 08.30 - 14.30 : Scrutineering.
 - 08.30 - 15.00 : Documentation control.
 - 13.30 : Parc de Départ.
 - 14.30 : Team entries close.
 - 16.20 : Start from the Parc de Départ Car nr. 1.
 - 16.30 : Time Control at the ramp and beginning of 2 laps with each 5 S.S.
 - 22.30 : Parc Fermé.
- Saturday, 14th May 1983
- 02.00 : Release new starting order.
 - 08.50 : Start from the Parc Fermé - 1st car.
 - 09.00 : Time Control at the ramp and beginning of :
- 1 lap with 3 S.S.
- 2 laps with each 6 S.S.
 - 21.00 : Parc Fermé.
- Sunday, 15th May 1983
- 01.00 : Release new starting order.
 - 08.50 : Start from the Parc Fermé - 1st car.
 - 09.00 : Time Control at the ramp and beginning of 2 laps with each 5 S.S.
 - 14.15 : Parc Fermé and final control.
 - 17.30 : Provisional results display at Rally - Headquarters.
 - 18.30 : Ultimate time for lodging of protests.
 - Officialisation of results.
 - 19.30 : Proclamation of results and prizegiving.

OFFICIAL NOTICE BOARD :

- From 16th April to 12th May at Café DE TON ; Stationsstraat 30, 3400 LANDEN.
- From 13th to 15th May 1983 at Rally-Headquarters St. Gertrudisinstituut, Molenberg 3400 LANDEN.

AUSSCHREIBUNG

12. "INTERNATIONALE HASPENGOUWRALLY"

13.-14.-15. Mai 1983

I. PROGRAMM

- Samstag, 26. Februar 1983 : Öffnung der Nennungsliste
- Mittwoch, 13. April 1983 : Ausgabe des Roadbooks in Klublokal, Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN - Tel. : 011/88.28.03
- Samstag, 30. April 1983 : Nennungsschluss.
- Montag, 2. Mai 1983 : Bekanntgabe der Nennungsliste - Café DE TON in LANDEN.
- Freitag, 13. Mai 1983 :
- 08.30 - 14.30 : Technische Abnahme.
 - 08.30 - 15.00 : Dokumentenkontrolle.
 - 13.30 : Parc de Départ - Startpark.
 - 14.30 : Nennungsschluss
Mannschaftsnennungen.
 - 16.20 : Ausfahrt Parc de Départ - Wagen Nr. 1.
 - 16.30 : Zeitkontrolle am Podium und Start zu 2 Schleifen mit je 5 Wertungsprüfungen.
 - 22.30 : Ende 1. Etappe - Parc Fermé.
- Samstag, 14. Mai 1983
- 02.00 : Aushang der neuen Startreihenfolge.
 - 08.50 : Ausfahrt Parc Fermé - 1. Wagen.
 - 09.00 : Zeitkontrolle am Podium
Start zu :
- 1 Schleife mit 3 W.P.
- 2 Schleifen mit je 6 W.P.
 - 21.00 : Ende 2. Etappe - Parc Fermé.
- Sonntag, 15. Mai 1983
- 01.00 : Aushang der neuen Startreihenfolge.
 - 08.50 : Ausfahrt Parc Fermé - 1. Wagen.
 - 09.00 : Zeitkontrolle am Podium
Start zu 2 Schleifen mit je 5 W.P.
 - 14.15 : Parc Fermé und Schlussabnahme.
 - 17.30 : Aushang der offiziellen Endergebnisse im Rallyebüro.
 - 18.30 : Ende Protestfrist.
Endergebnisse offiziell.
 - 19.30 : Siegerehrung und Preisverteilung.

OFFIZIELLE ANSCHLAGTAFELN :

- 16. April bis 12. Mai im Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN.
- 13. bis 15. Mai im Rallyebüro ; St. Gertrudisinstituut, Molenberg 3400 LANDEN.

II. ORGANISATION

ART. 1 - Organisation.

1. The "12th INT. HASPENGOUWRALLY" is organised by the MOTOR CLUB MIRAGE v.z.w.
The competition is held under :
- the International Sporting Code (and its annexes) of the F.I.A.
- the Championship Regulations of the F.I.S.A.
- the National Sporting Code and these
- Auxiliary Supplementary Regulations.

2. The address of the Rally Office :

M.C. MIRAGE v.z.w.
P.O. Box 11
B - 3400 LANDEN
Tel.: 011/88.35.34 (Mr. Engels after 18.00 h.)
Telex : HASCO - B.39341

3. Rallyheadquarters :

St.-Gertrudis Instituut
Molenberg Tel. : 011/88.10.63
B - 3400 LANDEN Telex : HASRAL 39538
The Permanence of the rally will be opened on Friday, 13th May at 07.30 hrs.

4. Organizing Committee :

President : CARLENS E.
Vice-President : WILLEMS L.
Members : BARTHOLOME W., BRONCKART P., GROES F., ENGELS G., FREDERICKX H., GUILLIAMS E., HANNOSSET A., IEVEN G., KRONER A., MASSIN L., PEETERS P., PEETERSILLE S., RENIERS P., SCHURMANS A., SEGERS I., TASSENS Y., VANDERYCKEN R., VANDEVORST E., VERJANS J.-M.

5. Officials of the event :

Clerk of the Course : A. HANNOSSET
Deputies Clerk of the Course : G. ENGELS, R. VANDERYCKEN, S. PEETERSILLE.
Secretary of the Meeting : K. HANNOSSET - JACKERS.
Senior Safety Service : L. WILLEMS
Deputies Senior Safety Service :
- Section Borgloon : D. TIRIONS
- Section Orsmaal : P. PEETERS
- Section Waasmont : M. VAN DE VELDE
- Section Wareme : W. BARTHOLOME
Radio and Phonetransmissions : G. TOTE, R. WILLEMS
Responsible C.B. (Citizen Band) : W. BARTHOLOME
Medical Service : Drs. DELEU, WOUTERS, PHILTJENS.
Responsible for the Rally Route : A. HANNOSSET G. ENGELS
Competitors' Liason Officers :
- Reception : J.-M. VERJANS, J. WAUTERS
- Start, arrival and regroupings : J.-M. VERJANS
- Results office : G. VAN HOOFF
Press Officers : G. VANNUITTE, J. WILLEMS.
Results Service : J. WAUTERS, G. VAN HOOFF
Officer of Parc Fermé : L. MASSIN

II. ORGANISATION

ART. 1 - Organisation.

1. Der MOTOR CLUB MIRAGE v.z.w. veranstaltet die 12. INT. HASPENGOUWRALLY.
Die Veranstaltung wird nach folgenden Gesetzen und Bestimmungen durchgeführt :
- Bestimmungen des Internationalen Sportgesetzes (und seinen Anhängen) der F.I.A.
- Bestimmungen der Meisterschaften der F.I.S.A.
- Bestimmungen des Nationalen Sportgesetzes,
- vorliegende Ausschreibung.

2. Die Adresse des Rallye-Büros ist :

M.C. MIRAGE v.z.w.
Postbus 11
B - 3400 LANDEN
Tel. : 011/88.35.34 (Herrn Engels nach 18.00 Uhr.)
Telex : HASCO - B.39341

3. Organisationszentrale :

St.-Gertrudis Instituut
Molenberg Tel. : 011/88.10.63
B - 3400 LANDEN Telex : HASRAL 39538
Die Organisationszentrale ist ab Freitag, 13. Mai 1983, 07.30 Uhr, geöffnet.

4. Organisationskomitee :

Vorsitzender : CARLENS E.
Stellvertretender Vorsitzender : WILLEMS L.
Mitglieder : BARTHOLOME W., BRONCKART P., GROES F., ENGELS G., FREDERICKX H., GUILLIAMS E., HANNOSSET A., IEVEN G., KRONER A., MASSIN L., PEETERS P., PEETERSILLE S., RENIERS P., SCHURMANS A., SEGERS I., TASSENS Y., VANDERYCKEN R., VANDEVORST E., VERJANS J.-M.

5. Funktionäre der Veranstaltung :

Fahrtleiter : A. HANNOSSET
Stellv. Fahrtleiter : G. ENGELS, R. VANDERYCKEN, S. PEETERSILLE.
Rallyesekretär : K. HANNOSSET - JACKERS.
Obman Streckensicherung : L. WILLEMS
Stellv. Obmänner Streckensicherung :
- Sektion Borgloon : D. TIRIONS
- Sektion Orsmaal : P. PEETERS
- Sektion Waasmont : M. VAN DE VELDE
- Sektion Wareme : W. BARTHOLOME
Obmänner Funk- und Telefonüberwachung : G. TOTE, R. WILLEMS
Obman C.B. (Citizen Band) : W. BARTHOLOME
Rallye-Ärzte : Drs. DELEU, WOUTERS, PHILTJENS.
Streckenleiter : A. HANNOSSET, G. ENGELS
Teilnehmer - Verbindungsmänner :
- Rezeption : J.-M. VERJANS, J. WAUTERS
- Start, Ziel und Sammelkontrollen : J.-M. VERJANS
- Ergebnisbüro : G. VAN HOOFF
Pressedienst : G. VANNUITTE, J. WILLEMS
Ergebnisdienst : J. WAUTERS, G. VAN HOOFF
Organisation Parc Fermé : L. MASSIN

Responsible Material : Y. TASSENS,
E. TASSENS
Information Distribution Officer : E. GARLENS
Stewards of the Organisation : E. GULLIAMS,
V. MATTHEUWSEN, I. SEGERS.
International Promotion : W. WEYENS
Public Relation : G. IEVEN
Special Stage Organisation :
M.C. MIRAGE (A. KRONER, P. BRONCKART,
Y. TASSENS, F. FRISON,
M. DESSART, Werkgroup
Zoutleeuw.)
A.C. HESBAYE, A.C. HANNUTOIS, A.C. POEMA,
R.T. MOUSTACHE, T.R.T., SCUD. LOVANIENSIS,
TESLOO R.T., A.C. LIMBURGIA, MAC. HEUSDEN,
NIKA R.T., ANTWERP MOTOR UNION, A.C. NAMUR
ARDENNES.

6. Stewards of the Meeting :

F.I.S.A. Observers : A. SYVALATHI (SF)
H. KOEHLER (D)

Stewards of the Meeting :
L. VERMEULEN (B - President)
G. VANORMELINGEN (B)
L. SUETENS (B)
R. CUYPERS (B)
A. SCHRAEPEN (B)
D. CARDELL (GB)
L. LECARPENTIER (F)

W.E.C. Observer : H. DAHMEN
B.I.R.C. Observer : R.S. BREWER
Senior Scrutineering : G. MICHIELS (K.A.C.B.)
Senior Timekeeping : W. MENTEN (K.A.C.B.)

III. GENERAL CONDITIONS

ART. 2 - General announcement

The "12th INTERNATIONAL HASPENGOUWRALLY" is a qualifying event for :

- the European Rally Championship, coefficient 2,
- the Bastos International Rally Championship of Belgium,
- the West Euro Cup.

ART. 3 - Description

1. Rally - route.
Start and arrival of the "12th Int. Haspengouwrally" will take place in the town of LANDEN, situated near to the Highway E 5 Liège - Brussels (exit WALSHOUTEM). The rally is divided into 3 legs and is held over 90% during daylight. The total length of the Haspengouwrally is ± 800 kms., including ± 450 kms. of special stages. The schedule of the event is displayed in the Program (I) and the geographic situation of the rally-route is shown on pages at the middle of the present regulations.

2. Special Stages

The 12th Int. Haspengouwrally contains ± 14 different special stages, all situated in a radius of 20 kms. around the town of LANDEN. ± 32 S.S. will be held and the average stage-length is of ± 13 kms. (longest stage : 30 kms. - shortest stage : 6 kms.). ± 15% of the special stages are on gravel roads.

Materialverwaltung : Y. TASSENS, E. TASSENS

Informationverwaltung : E. GARLENS
Veranstaltungskommissare : E. GULLIAMS,
V. MATTHEUWSEN, I. SEGERS.
Internationale Werbung : W. WEYENS
Public Relation : G. IEVEN
Organisation Wertungsprüfungen :
M.C. MIRAGE (A. KRONER, P. BRONCKART,
Y. TASSENS, F. FRISON,
M. DESSART, Werkgroup
Zoutleeuw.)
A.C. HESBAYE, A.C. HANNUTOIS, A.C. POEMA,
R.T. MOUSTACHE, T.R.T., SCUD. LOVANIENSIS,
TESLOO R.T., A.C. LIMBURGIA, MAC. HEUSDEN,
NIKA R.T., ANTWERP MOTOR UNION, A.C. NAMUR
ARDENNES.

6. Sportkommissare :

F.I.S.A.- Beobachter : A. SYVALATHI (SF)
H. KOEHLER (D)

Sportkommissare :
L. VERMEULEN (B - Vorsitzler)
G. VANORMELINGEN (B)
L. SUETENS (B)
R. CUYPERS (B)
A. SCHRAEPEN (B)
D. CARDELL (GB)
L. LECARPENTIER (F)

W.E.C.-Beobachter : H. DAHMEN
B.I.R.C.-Beobachter : R.S. BREWER
Obman Technische Abnahme : G. MICHIELS (K.A.C.B.)
Obman Zeitnahme : W. MENTEN (K.A.C.B.)

III. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

ART. 2 - Wertung der erfolge

Die 12. INTERNATIONALE HASPENGOUWRALLY zählt für :

- die Europa-Rallyeisterschaft für Fahrer (Koeff. 2)
- das Bastos International Rally Championship von Belgien,
- den West Euro Cup.

ART. 3 - Beschreibung

1. Strecke
Start und Ziel der 12. Int. Haspengouwrally befinden sich in LANDEN. Die Stadt LANDEN ist in der Nähe der E 5 Liège - Brüssel gelegen (Ausfahrt WALSHOUTEM). Die Veranstaltung ist aufgeteilt in 3 Teile und wird zu 90% im Tageslicht gefahren. Die Strecke der Haspengouwrally weist eine Länge von ± 800 km auf, in der ± 450 km an Wertungsprüfungen enthalten sind. Der gesamte Zeitplan befindet sich in Teil I (Programm). Die geographische Lage der Rallye-Strecke ist auf den mittleren Seiten dieser Ausschreibung aufgeführt.

2. Wertungsprüfungen

Die Haspengouwrally erfasst ± 14 verschiedene Wertungsprüfungen in einem Umkreis von 20 km der Stadt LANDEN. ± 32 W.P.'s werden gefahren mit einer Durchschnittslänge von ± 13 km. ± 15% der W.P.-Strecke wird auf Schotterstrassen durchgeführt.

ART. 4 - Eligible cars

1. Homologated cars at the closing date of entry complying with the Appendix J of the International Sporting Code Regulations, are eligible as follows :
 - Group N : Large scale series production touring cars (5.000 examples)
 - Group A : Large scale production touring cars (5.000 examples)
 - Group B : Grand touring cars (200 examples)
 - Group 2 (1981) : Touring cars (1.000 ex.)
 - Group 4 (1981) : Grand Touring Cars (400 examples)

Results will be announced for each Group.

2. Group N Cars are divided into 4 cubic capacity classes as follows :

- Class 1 : up to 1.300 cc
- Class 2 : over 1.300 and up to 1.600 cc
- Class 3 : over 1.600 and up to 2.000 cc
- Class 4 : over 2.000 cc

3. Group A Cars are divided into 4 cubic capacity classes as follows :

- Class 5 : up to 1.300 cc
- Class 6 : over 1.300 and up to 1.600 cc
- Class 7 : over 1.600 and up to 2.000 cc
- Class 8 : over 2.000 cc

4. Group B Cars are divided into 4 cubic capacity classes as follows :

- Class 9 : up to 1.300 cc
- Class 10 : over 1.300 and up to 1.600 cc
- Class 11 : over 1.600 and up to 2.000 cc
- Class 12 : over 2.000 cc

5. Group 2 (1981) Cars are divided into 4 cubic capacity classes as follows :

- Class 13 : up to 1.300 cc
- Class 14 : over 1.300 and up to 1.600 cc
- Class 15 : over 1.600 and up to 2.000 cc
- Class 16 : over 2.000 cc

6. Group 4 (1981) Cars are divided into 4 cubic capacity classes as follows :

- Class 17 : up to 1.300 cc
- Class 18 : over 1.300 and up to 1.600 cc
- Class 19 : over 1.600 and up to 2.000 cc
- Class 20 : over 2.000 cc

7. Cars entered in a group containing fewer than 8 cars will compete for the General Classification only.

8. Drivers belonging to the 1st and 2nd seeded rally drivers lists for 1983, which were published in December 1982 edition of the FIA Sporting Bulletin, are not allowed participating in the rally on an Appendix J Group N car, neither on cars belonging to Groups 2 and 4 of the 1981 Appendix J.

9. Cars belonging to Groups 2 and 4 of the 1981 Appendix J shall be admitted. Neither the Manufacturers of these cars nor their drivers can score points in the different FIA Championships. The addition of chassis guards is permitted.

ART. 4 - Zugelassene Fahrzeuge

1. Zugelassen sind Fahrzeuge, die zum Zeitpunkt des Nennungsschlusses homologiert sind und den Vorschriften des Anhangs J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes für die nachstehenden Gruppen entsprechen :
 - Gruppe N : Serientourenwagen (Masseproduktion : 5.000 Exemplare)
 - Gruppe A : Tourenwagen (Masseproduktion 5.000 Exemplare)
 - Gruppe B : Grand-Tourisme-Wagen (200 Ex.)
 - Gruppe 2 (1981) : Tourenwagen (1.000 Ex.)
 - Gruppe 4 (1981) : Grand-Tourisme-Wagen (400 Exemplare)

Ergebnisse werden in jede Gruppe bekanntgegeben.

2. Die Fahrzeuge der Gruppe N werden in 4 Hubraumklassen wie folgt eingeteilt :

- Klasse 1 : bis 1.300 cm³
- Klasse 2 : über 1.300 bis 1.600 cm³
- Klasse 3 : über 1.600 bis 2.000 cm³
- Klasse 4 : über 2.000 cm³

3. Die Fahrzeuge der Gruppe A werden in 4 Hubraumklassen wie folgt eingeteilt :

- Klasse 5 : bis 1.300 cm³
- Klasse 6 : über 1.300 bis 1.600 cm³
- Klasse 7 : über 1.600 bis 2.000 cm³
- Klasse 8 : über 2.000 cm³

4. Die Fahrzeuge der Gruppe B werden in 4 Hubraumklassen wie folgt eingeteilt :

- Klasse 9 : bis 1.300 cm³
- Klasse 10 : über 1.300 bis 1.600 cm³
- Klasse 11 : über 1.600 bis 2.000 cm³
- Klasse 12 : über 2.000 cm³

5. Die Fahrzeuge der Gruppe 2 (1981) werden in 4 Hubraumklassen wie folgt eingeteilt :

- Klasse 13 : bis 1.300 cm³
- Klasse 14 : über 1.300 bis 1.600 cm³
- Klasse 15 : über 1.600 bis 2.000 cm³
- Klasse 16 : über 2.000 cm³

6. Die Fahrzeuge der Gruppe 4 (1981) werden in 4 Hubraumklassen wie folgt eingeteilt :

- Klasse 17 : bis 1.300 cm³
- Klasse 18 : über 1.300 bis 1.600 cm³
- Klasse 19 : über 1.600 bis 2.000 cm³
- Klasse 20 : über 2.000 cm³

7. Fahrzeuge aus eine Gruppe mit weniger als 8 Starter werden nur für das Gesamtklassement gewertet.

8. Fahrer der 1. und 2. FIA-Liste 1983, die im Bulletin Sportif FIA von Dezember 1982 aufgeführt sind, dürfen nicht auf ein Gruppe N (Anhang J) sowie auf ein Gruppe 2 oder 4 (Anhang J 1981) -Wagen teilnehmen.

9. Wagen der Gruppe 2 und 4 (Anhang J 1981) werden zugelassen. Konstrukteure dieser Wagen und deren Fahrer können keine Punkte erzielen in die verschiedene FIA-Meisterschaften.

Das Anbringen eines Unterbodenschutzes ist erlaubt.

ART. 5 - Eligible competitors

1. Any person or legal entity holding a FIA International Competitor's licence valid for 1983 is eligible
2. Where the entrant is a legal entity, or in any case not part of a crew, the first driver named on the entry form will be held responsible for all the responsibilities and obligations of the entrant, throughout the whole competition.

ART. 6 - Entry forms - Entries

1. Anybody wishing to take part in the rally must report to :

Mr. Arthur HANNOSSET
Kempenhof 49
B - 3500 HASSELT
Tel.: 011/21.16.58
Telex : HASCO - B.39341

Each entry form must arrive in double and duly completed to the address mentioned above, before Saturday, 30th April 1983 at 24.00 h. Each entry form must be signed by the Competitor and the two drivers. Each competitor is allowed to change his drivers up to the moment of Licence Control. The competitor is responsible for the signing of the entry form by his two drivers. If a "classified" driver is replaced by a "non-classified" driver, last driver will start in the order of his qualification.

EACH ENTRY MUST CONTAIN two RECENT PHOTOGRAPHS of the drivers (4 X 4 cm.)

2. For foreign entrants, the entry must be stamped by the Entrant's National Sporting Authority.
3. No amendments may be made to the entry form, except in the cases provided for in the present regulations. However, the entrant may freely replace the car declared on the entry form by another from the same Group and the same Class, up to the moment of scrutineering.
4. By the very fact of signing the entry form, the entrant as well as all the crew members submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the International Sporting Code and the prescriptions of the present regulations only.
5. The organizing Committee reserves the right to refuse the entry of an entrant or a driver without having to give reasons for the refusal.
(Article 74 of the International Sporting Code.)

ART. 5 - Zugelassene Bewerber

1. Teilnahmeberechtigt sind alle natürlichen oder juristischen Personen, die im Besitz einer für das Jahr 1983 gültigen Internationalen FIA-Bewerberlizenz sind.
2. Handelt es sich beim Bewerber um eine juristische Person, oder ist dieser während der Rallye nicht an Bord des Fahrzeuges, so tritt der genannte 1. Fahrer solidarisches und ungeteilt in sämtliche Pflichten und Verbindlichkeiten des Bewerbers ein.

ART. 6 - Nennungsformulare - Nennungen

1. Die Personen, die an der Rallye teilnehmen möchten, müssen sich wenden an :

Herrn Arthur HANNOSSET
Kempenhof 49
B - 3500 HASSELT
Tel.: 011/21.16.58
Telex : HASCO - B.39341

Beide komplett ausgefüllten Nennungsformulare müssen bis spätestens Samstag, dem 30. April 1983, 24.00 Uhr, bei obenstehender Adresse vorliegen.

Alle Nennungen sind von Bewerber und von beiden Fahrern zu unterschreiben. Fahrer können bis zur Dokumentenabnahme ausgetauscht werden. Der Bewerber ist dafür verantwortlich, dass bis zu diesem Zeitpunkt beide Fahrer das Nennungsformular unterzeichnet haben. Wird ein "gesetzter" Fahrer gegen einen "nicht-gesetzten" Fahrer ausgetauscht, so wird letzterer gemäß seiner Qualifikation in der Startreihenfolge eingeordnet.

2 FOTOS der Fahrer (4 X 4 cm.) neueren Datums MÜSSEN DEM NENNUNGSFORMULAR BEIGEFÜGT SEIN.

2. Das Nennungsformular eines ausländischen Bewerbers muss vom jeweiligen ASN abgestempelt sein.
3. Nach Abgabe der Nennung sind keine Änderungen erlaubt, ausgenommen jene, für die in dieser Ausschreibung eine Sonderregelung vorgesehen ist. Der Bewerber kann ein Fahrzeug nur dann gegen ein anderes austauschen, wenn das ausgetauschte Fahrzeug in Gruppe und Klasse mit dem ursprünglich genannten übereinstimmt. Ein solcher Wechsel von Fahrzeugen ist jedoch nur bis zur Technischen Abnahme möglich.
4. Mit der Unterschrift im Nennformular unterwerfen sich die Bewerber wie auch die Teammitglieder den Bestimmungen des Internationalen Sportgesetzes und dieser Ausschreibung.
5. Das Organisationskomitee behält sich das Recht vor, die Nennung eines Bewerbers oder eines Fahrers ohne Angaben von Gründen abzulehnen.
(Art. 74 des Internationalen Sportgesetzes.)

6. The number of starters is fixed at 175. If the number of received entries is larger than 175, the acceptance of the entries will be done according to following rules (Art. 77 of the ISC) :
A selection Committee will choose entries firstly on the basis of previous performances or suitability. In selecting entries the Committee will as far as possible choose applicants whose results since 1.1.1981 can satisfy the following criteria, in order of priority :
- (a) FIA graded drivers.
 - (b) Applicants who have finished in the first 10 overall or in the first 3 in a class in a European Championship Rally.
 - (c) Competitors who have finished in the first 5 overall in any other international rally.
 - (d) Competitors who have won their class in any other international rally.
 - (e) Competitors who have finished in the first 5 overall in any national rally.
 - (f) Competitors who have won their class in any National Rally.
 - (g) Any remaining entries will be chosen for acceptance by ballot.
7. If more than 175 entry applications are received the Selection Committee will nominate reserve entries. Such reserves may replace with drawn entries up to a maximum of 175 starters. Reserve entries will be taken in numerical order for this purpose.
8. Notice of acceptance or refusal will be posted to entrants at the latest the day following closing of entries.
9. Each competitor will receive an official list of competitors taking part on the event.

ART. 7 - Entry fees - Insurance

1. Individual entries :
- Entries till 30.04.83 : 12.000 BF.
(10.000 BF when one of the drivers has taken part as 1st driver in the Pepijnrally 1982).
- Entries with the organizers' advertising (see Art. 16) : 6.000 BF.
- Entries with the organizers' advertising and of which one of the drivers has taken part as 1st driver in the Pepijnrally 1982 : 5.000 BF.
2. Team entries (see Art. 28) :
- for the Ecurie's Cup : free.
- for the Manufacturer's Cup : free.
- for the National Sporting Authorities' Cup : free.

Team entries will be accepted up to the Documentation Control.
3. Service Documents (see Art. 15/4) : 300 BF, with a maximum of 3 sets for each team.

6. Die Starterzahl ist auf maximal 175 Wagen begrenzt. Falls die Anzahl der Nennungen die maximal festgestellte Startzahl übersteigt, wird die Zulassung nach folgenden Regeln durchgeführt (Art. 77 der CSI) :
Ein Komitee wird auf grund der Erfolge und Fähigkeit der genannten Fahrer Nennungen auswählen. Das Komitee wird falls möglich, diejenigen Fahrer zulassen, deren nach dem 1.1.1981 erzielten Erfolge die Kriterien in der entsprechenden Reihenfolge erfüllen :
- (a) Fahrer der 1. und 2. FIA-liste.
 - (b) Fahrer, die einen Platz unter den ersten 10 des Gesamtklassements oder unter den ersten 3 einer Klasse eines Europameisterschaftslaufes erzielt haben.
 - (c) Fahrer, die einen Platz unter den ersten 5 des Gesamtklassements einer internationalen Rallye erzielt haben.
 - (d) Fahrer, die einen Klassensieg in einer internationalen Rallye erzielt haben.
 - (e) Fahrer, die einen Platz unter den ersten 5 des Gesamtklassements in einer nationalen Rallye erzielt haben.
 - (f) Fahrer, die einen Klassensieg in einer nationalen Rallye erzielt haben.
 - (g) Die andere Nennungen werden durch Los ermittelt.

7. Falls die Anzahl der Nennungen die Zahl von 175 Wagen übersteigt, wird das Komitee für die Auswahl Reservenummern vergeben. Diese Reservefahrer können solche ersetzen, die ihre Nennung zurückziehen bis die maximale Starterzahl von 175 Wagen erzielt ist. In diesen Fall werden die Reserveteams in Reihenfolge derer Nummern zugelassen.

8. Die Genehmigung oder die Nicht-Zulassung eines Bewerbers wird dem Bewerber durch einen Brief spätestens am Tage nach Nennungsschluss mitgeteilt.

9. Jeder Bewerber erhält eine offizielle Liste der Teilnehmer an der Rallye.

ART. 7 - Nenngelder - Versicherung

1. Einzelnennungen :
- Nennungen bis zum 30.04.83 : 12.000 BF.
(10.000 BF, wenn einer der Fahrer als 1. Fahrer an der Pepijnrally 1982 teilgenommen hat).
- Nennungen mit Veranstaltungswerbung (siehe Art. 16) : 6.000 BF.
- Nennungen mit Veranstaltungswerbung und wobei einer der Fahrer als 1. Fahrer an der Pepijnrally 1982 teilgenommen hat : 5.000 BF.
2. Mannschaftsnennungen (siehe Art. 28) :
- Clubmannschaften : frei.
- Konstrukteurmansschaften : frei.
- ASN-Mansschaften : frei.

Manschaftsnennungen werden bis zur Dokumentenkontrolle angenommen.
3. Service-Paket (siehe Art. 15/4) : 300 BF, mit maximal 3 Paketten pro Teilnehmer.

4. The entry applications will only be accepted if accompanied by the total entry fees (maximum amount per check : 5.000 BF) or by a receipt issued by the entrant's National Sporting Authority.
The payment can also be deposited on the current account n° 035 - 0097461 - 17 of M.C. Mirage, Landen.
In last case, the money must be on that current account before the entry closing date.

5. Insurance
The Organizers have effected a third party insurance in accordance with Art. 5 of the National Sportsregulations and in accordance with the Belgian law of 1 st July 1956 on the compulsory third-party risks.
The insurance covers third-party-risks of the R.A.C.B., the Organizers of the rally, the Sporting Committee, the Authorities involved, as well as the risks of Functionaries, both appointed ones as members, either paid or unpaid. This insurance equally covers the third-party-risks of the owners, users or drivers of the entered vehicles.

Insured guarantees :

- A. Third-party-risks - Participating Cars.
In accordance with the Belgian law of 1st July 1956 regarding compulsory insurance.
 - bodily harm : unlimited indemnification.
 - material damage : unlimited indemnification, except for :
 - fire or explosion of the car : BF 5.000.000 per accident.
 - clothing and equipment : BF 50.000
- B. Third-party-risks - Organisation.
 - bodily harm : BF 20.000.000 per accident.
 - material damage : BF 2.000.000 per accident.

The entrants, drivers and their teammates are considered as third party among themselves. The same goes between drivers and organisation.

In case of retirement the guarantee stops automatically. As time of retirement will be regarded the moment of exclusion for lateness at the Time Control following the place of retirement.

In case of an accident a verbal declaration must be made at the following Point of Control and a written declaration should be made ultimately by the time of publication of the results.

6. The entry fees include the insurance premium, which guarantees the competitor unlimited cover for civil responsibility towards third parties.

The insurance cover will come into effect from the start on Friday 13th May, cease at the end of the event or at the moment of retirement, disqualification or exclusion.

4. Nennungen werden nur angenommen, wenn sie zusammen mit dem Nenngeld (Maximal 5.000 BF pro Scheck) oder mit einer vom zuständigen ASN ausgestellten Quittung eingereicht werden.
Das Nenngeld kann ebenfalls beim A.S.I.K.-Bank in Landen, auf das Konto Nr. 035 - 0097461 - 17 der M.C. Mirage, Landen eingezahlt werden.

5. Versicherungen
Der Veranstalter schliesst eine Versicherung gemäss dem belgischen Haftpflichtgesetzes und gemäss dem belgischen Haftpflichtgesetz vom 1. Juli 1956 für zivilrechtliche Verantwortung ab.
Diese Versicherung gewährleistet die zivilrechtliche Verantwortung des R.A.C.B., des Veranstaltungskomitees, der Sportkommission, der betroffenen Behörden und deren Funktionäre, Vorgesetzten oder Mitglieder in befohlenem oder freiwilligen Einsatz sowie die zivilrechtliche Verantwortung der Eigentümer, Benutzer oder Fahrer der genannten Fahrzeuge.

Deckungssummen :

- A. Zivilrechtliche Verantwortung -Teilnehmende Fahrzeuge.
Gemäss dem Haftpflichtgesetz in Belgien vom 1. Juli 1956.
 - Personenschäden : unbeschränkt versichert.
 - Sachschäden : unbeschränkt versichert mit Ausnahme von :
 - Brand oder Explosion des Fahrzeuges : 5.000.000 BF pro Fall.
 - Sachschäden : 50.000 BF.
- B. Zivilrechtliche Verantwortung - Veranstaltung.
 - Personenschäden : 20.000.000 BF pro Unfall.
 - Sachschäden : 2.000.000 BF pro Unfall.

Bewerber, Fahrer und Beifahrer werden gegenüber einander als Dritte Partei betrachtet. Ebenfalls werden sie auch gegenüber der Veranstalter als Dritte Partei betrachtet.

Der Versicherungsschutz beginnt beim Start die Veranstaltung und hört auf im Augenblick, wo der Teilnehmer ausfällt oder ausgeschlossen wird. Beim Ausfall während der Rallye entfällt der Versicherungsschutz automatisch. Der Zeitpunkt der Aufgabe eines Teilnehmers fällt zusammen mit dem Zeitpunkt, wo der Teilnehmer bei der nächsten Zeitkontrolle aus der Wertung ausgeschlossen wäre.

Bei einem Unfall soll der Bewerber oder sein Repräsentant mündliche Meldung machen bei der nächsten Zeitkontrolle und weiter schriftlich in die Organisationszentrale spätestens vor der Bekanntgabe der Ergebnisse.

6. Das Nenngeld enthält eine Versicherungsprämie für die zivilrechtliche Verantwortung des Bewerbers gegenüber Dritten ohne Einschränkung.

Diese Versicherung tritt beim Start (Freitag 13 Mai 1983) in Kraft und hört auf im Augenblick wo der Teilnehmer ausfällt oder ausgeschlossen wird.

7. The Service vehicles, even those bearing special plates issued by the organizer, will never be considered as official participants in the event. They are therefore not covered by the insurance policy of the event and remain the sole responsibility of their owner.

8. Entry fees will be completely refunded :

- a) to candidates who are not accepted;
- b) in the case of the rally not taking place.

The organizers may possibly reimburse those entrants who, for reasons of "force majeure" (duly certified by their ASN) were unable to start in the rally, part of their entry fees.

ART. 8 - Amendments to the regulations

In compliance with Article 66 of the International Sporting Code, the Organizing Committee and the Stewards of the Meeting reserve the right to amend the prescriptions of the present regulations according to the circumstances and cases which may arise. Participants will be informed of any amendments as soon as possible.

Any amendment or any additional provision will be announced by dated and numbered information bulletins which will be an integral part of the present regulations.

These bulletins will be posted in the Secretariate, in the Rally Headquarters, and on the official notice boards, and will also be directly communicated to the participants, who must acknowledge receipt by signature, unless this is materially impossible during the running of the event.

ART. 9 - Interpretation of the regulations

The Stewards of the Meeting are empowered to take a decision on any case not covered by the present regulations.

In the case of contestation concerning the interpretation of the present regulations ONLY the French text will be binding.

7. Hilfsfahrzeuge, auch wenn sie spezifische Kennzeichen der Veranstaltung tragen, werden in keinem Fall als Teilnehmer an der Veranstaltung berücksichtigt. Deswegen fallen sie nicht unter den Versicherungsschutz der Veranstaltung, bleiben aber unter der Verantwortung der Besitzer.

8. In folgenden Fällen wird das Nenngeld in voller Höhe rückerstattet :

- a) bei Ablehnung der Nennung;
- b) bei Absage der Veranstaltung.

Der Veranstalter kann Bewerbern, die aus Gründen höherer Gewalt (vom zuständigen ASN ordnungsgemäss bescheinigt) nicht am Start teilnehmen können, einen Teil des entrichteten Nenngeldes rückerstatten.

ART. 8 - Änderungen der Bestimmungen der Ausschreibung

Der Veranstalter und die Sportkommissare behalten sich das Recht vor, gemäss Art. 66 der C.S.I., die Bestimmungen der vorliegenden Ausschreibung je nach Umstand und Bedarf zu ändern.

In diesem Fall werden die Teilnehmer so schnell wie möglich über die Änderung informiert.

Jegliche Änderung oder zusätzliche Bestimmung wird in nummerierten und datierten Ausführungsbestimmungen herausgegeben, die Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung sind.

Diese zusätzliche Informationen werden an den offiziellen Anschlagtafeln (Siehe I., Programm) ausgenäht. Sie werden ebenfalls direkt den Teilnehmer mitgeteilt, die dies schriftlich bestätigen müssen mit Ausnahme, wenn der Ablauf der Veranstaltung dies unmöglich macht.

ART. 9 - Auslegung der Bestimmungen der Ausschreibung

Die Sportkommissare sind berechtigt in allen Fällen, die in der vorliegenden Ausschreibung nicht vorgesehen sind, zu entscheiden.

Im Zweifelsfalle gilt bei Ausschreibungs- und Durchführungsbestimmungen der französische Text.

IV. RECOGNITION OF THE RALLY-ROUTE

 DISTRIBUTION OF THE ROADBOOK

IV. STRECKENBESICHTIGUNG

 AUSGABE DES ROADBOOKS

ART. 10 - Recognition of the rally-route

ART. 10 - Streckenbesichtigung

The recognition of the rally-route may obstruct and even make impossible the running of the event. Therefore the Organizer has established regulations, which may appear severe, but will guarantee a smooth recognition of the rally-route. Each competitor who will make an entry is supposed to comply with the following regulations. No quibbling explanation of an offending competitor will be accepted !!

Eine unvernünftige Streckenbesichtigung kann die Durchführung der Rallye gefährden, wenn nicht unmöglich machen. Deswegen hat der Veranstalter strenge Durchführungsbestimmungen, die eine reibungslose Streckenbesichtigung gewährleisten, aufgestellt. Jeder Bewerber, der zur Haspengouwrally nennen will, soll folgende Bestimmungen respektieren. Eigenmächtige Auslegungen von Bewerbern im Übertretungsfalle werden nicht akzeptiert !!

1. Each practising must be done at REDUCED SPEED and competitors shall comply strictly with the Traffic Regulations. Built-up areas will be marked by special signs in the roadbook and can only be crossed with a speed less than 40 kms/h.
2. The Organizer has negotiate with local Authorities the allowance of recognition of the rally-route only under a formal engagement that the recognitions are only done :
 - between 20.00 and 24.00 h : Saturday Sunday
 - between 18.00 and 24.00 h : on working days
3. Exception will be made for the last week, from Monday, 9th May till Friday, 13th May, where recognition can be done between 07.00 and 24.00 h. Nevertheless, on Thursday, 12th May, Ascension day, several special stages will not be allowed to recognize. Competitors will be informed by Information Bulletin.
4. Following penalties will be inflicted :
 - 1st infringement : 10.000 BF,
 - 2nd infringement : 20.000 BF,
 - 3rd infringement : refusal of the start,
 on any offence noticed on following days : Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.
5. On weekend-days, Saturday and Sunday, the penalties will be increased as follows :
 - 1st infringement : 20.000 BF,
 - 2nd infringement : 40.000 BF,
 - 3rd infringement : refusal of the start.
6. Once the start being refused the entry fee will be seized. Besides, serious infringements will be treated by the Organizing Committee and can lead to the instant refusal of the start for the offending car and concerned team, the entry fee being seized. Surveillance will be done by the Authorities and the penalties, mentioned above, will be inflicted without hesitation.

1. Jede Besichtigung muss mit MÄSSIGER GESCHWINDIGKEIT und unter strengster Beachtung der Verkehrsvorschriften durchgeführt werden. Bei der Durchfahrt von Wohnorten, im Roadbook mit speziellen Zeichen angedeutet, ist ein Geschwindigkeitbegrenzung von 40 km/h einzuhalten.
2. Genehmigung für eine Streckenbesichtigung ist durch die Behörden erteilt worden auf das ausdrückliche Versprechen des Veranstalters, dass Besichtigungen nur vorgenommen werden :
 - zwischen 20.00 Uhr und 24.00 Uhr : Samstag Sonntag
 - zwischen 18.00 Uhr und 24.00 Uhr : andere Tagen
3. Ausnahme wird gemacht für die letzte Woche, von Montag 9. Mai bis Freitag 13. Mai, wobei die Besichtigung von 07.00 Uhr bis 24.00 Uhr möglich ist. Jedoch sind einige Wertungsprüfungen am Donnerstag, 12. Mai, Himmelfahrtstag, nicht zu besichtigen. Hierzu wird ein Bulletin d'Information für die Bewerber herausgegeben.
4. Folgenden Strafen werden verhängt :
 - 1. Verstoss : 10.000 BF,
 - 2. Verstoss : 20.000 BF,
 - 3. Verstoss : Nichtzulassung zum Start,
 für jeden Verstoss, festgestellt am Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag.
5. Bestrafungen, die an Wochenendtagen festgestellt werden, d.h. am Samstag oder Sonntag, werden erhöht auf :
 - 1. Verstoss : 20.000 BF,
 - 2. Verstoss : 40.000 BF,
 - 3. Verstoss : Nichtzulassung zum Start.
6. Wenn die Zulassung zum Start entzogen wird, so wird das bezahlte Nennungs-geld nicht rückerstattet. Ausserdem werden schwere Verstösse im Organisationskomitee verhandelt. Im entsprechenden Fall kann dem betroffene Teilnehmer sowie die betroffenen Fahrer und dem betroffenen Fahrzeug die Zulassung zum Start sofort entzogen werden ohne Rückerstattung des Nenn-geldes. Eine Überwachung der zuständigen Behörden wird durchgeführt und die angeführten Bestrafungen werden ohne Rücksicht verhängt.

7. The Organizing Committee reminds the Drivers that the recognition of the route of a special stage in the opposite direction is strictly forbidden. Each competitor, not complying with these regulations, will be refused at the start of the rally, the entry fee being seized.
8. Each offence will be, as quick as possible displayed on the Official Notice Board at Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN. Money-penalizations will be paid at Documentation Control on 13.05.83.

ART. 11 - Distribution of the roadbook

The Roadbook will be distributed to the entrants or drivers of whom the entry is accepted and on presentation of identitypapers :

- From Wednesday 13th April up to Sunday, 8th May between 19.00 and 22.00 h. at Café DE TON, Stationsstraat 30 in Landen. Tel.: 011/88.28.03
- From Monday, 9th May up to Thursday, 12th May 1983 between 10.00 and 21.00 h at Café DE TON
- On Friday, 13th May 1983 between 09.00 and 12.00 hrs at Rally-headquarters, St. Gertrudisinstituut, Molenberg in Landen.

The drivers will also receive a road-map (scale 1/50.000) with the rally-route indication. Original military roadmaps (same scale) covering the rally-route will be obtainable for 200 BF.

V. COMPETITORS' OBLIGATIONS

ART. 12 - Crews

1. Each car's crew will be made up of 2 people. If this is not the case, then the car in question will not be allowed to the start. The two members of the crew will be nominated as First Driver and Second Driver. All members of the crew may drive during the event, and each one must possess a valid FIA drivers' licence for 1983.
2. The full crew must be on board of the car throughout the entire duration of the event. Even the temporary absence of a crew member or the admission of a third person (except if this is to transport an injured person) will result in exclusion of the event.
3. A specific sheet, considered as an "identity card", containing recent identity photos (4 X 4 cm) and the signature of the 2 crew members, and all the particulars of the car must be displayed at the right backwindow of the car for the whole duration of the event. It must be presented on each official request; failure to do so shall result in exclusion from the event.

7. Das Organisationskomitee macht die Teilnehmer darauf aufmerksam, dass die Besichtigung einer Wertungsprüfung gegen die Fahrtrichtung strengstens verboten ist. Jeder in diesen Hinsicht festgestellte Verstoß führt zur Nichtzulassung zum Start.
8. Jeder Verstoß wird so schnell wie möglich an der Offiziellen Anschlagtafel im Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN, aufgeführt. Geldstrafen werden bei der Dokumentenkontrolle am 13.05.83 bezahlt.

ART. 11 - Ausgabe des Roadbooks

Das Roadbook wird den Bewerbern oder Fahrern, die eine ordnungsgemäße Nennung abgegeben haben, und nach Vorlage ihres Personalausweises, ausgegeben :

- Von Mittwoch, 13. April, bis Sonntag, 8. Mai 1983, zwischen 19.00 Uhr und 22.00 Uhr im Café DE TON, Stationsstraat 30 in Landen. Tel.: 011/88.28.03
- Von Montag, 9. Mai, bis Donnerstag, 12. Mai 1983, zwischen 10.00 Uhr und 21.00 Uhr im Café DE TON
- Am Freitag, 13. Mai 1983, zwischen 09.00 Uhr und 12.00 Uhr, im Rallybüro, St. Gertrudisinstituut, Molenberg in Landen.

Jedem Teilnehmer wird eine Karte (Maßstab 1/50.000) mit der Rallyestrecke zur Verfügung gestellt. Original Militärkarten (gleicher Maßstab) können gegen 200 BF erstanden werden.

V. PFLICHTEN DER BEWERBER

ART. 12 - Fahrzeugbesatzung

1. Die Besatzung jedes Fahrzeuges muss aus 2 Personen bestehen. Andernfalls wird das Fahrzeug nicht zum Start zugelassen. Die beiden Teammitglieder werden als 1. Fahrer und 2. Fahrer bezeichnet. Beide Fahrer können sich nach Belieben abwechseln und müssen in Besitz einer für 1983 gültigen FIA-Fahrerlizenz sein.
2. Die Fahrzeugbesatzung muss sich während der gesamten Dauer der Veranstaltung komplett an Bord befinden. Eine auch nur vorübergehende Aufgabe eines Fahrers oder die Mitnahme einer 3. Person im Fahrzeug (ausgenommen der Transport eines Verletzten) zieht Wertungsausschluss nach sich.
3. Die Fahrzeugbesatzung (beide Fahrer) wird auf einer gesonderten Karte, als Identitätskarte bezeichnet, eingetragen, welche ausserdem mit neueren Passfotos (4 X 4 cm), Unterschriften und Fahrzeugdaten versehen sein wird. Diese Identitäts-Karte muss in Fahrzeug an der rechten hinteren Seitenscheibe befestigt sein und bei jeder offizielle Anfrage präsentiert werden. Beim Fehlen dieser Karte erfolgt Wertungsverlust.

ART. 13 - Starting order - Plates - Numbers

1. The start shall be given in the order of competition numbers, with the lowest number starting first.

These numbers shall be awarded in the following order :

- Series A : drivers seeded by the FISA - list A;
- Series B : drivers seeded by the FISA - list B;
- Series C : drivers seeded by the NSA's;
- Series D : all other drivers.

The awarding of numbers will take place on Monday, 2nd May 1983 at Café DE TON, Stationsstraat 30 in LANDEN - Tel.: 011/88.28.03

Notice of their competition number will be posted to the entrants.

Any car reporting late for the start of the event or of a leg, shall be penalized at a rate of 1 minute for every minute lateness. Any car arriving more than 10 minutes late shall not be allowed to start.

2. The Organizing Committee shall supply each competitor with two reglementary rally plates and two competition numbers.

3. The Rally plates must be fixed to the front and rear of the car in a visible position for the duration of the rally.

In no case should they cover, even partially, the car's licence plates. Such an infringement shall result in a penalty of BF 1.000 for each plate covered.

The absence of one or both Rally plates established at any time during the event shall result in a penalty of BF 1.000 per plate.

4. The competition numbers supplied by the organizers must appear at both sides of the car during the whole rally. A penalty of BF 1.000 shall be imposed for each plate discovered missing at any point of the event.

5. The names of the First Driver, the Second Driver plus their national flags, must appear on both sides of the front of the car. Any car failing to comply with this rule shall be subject to a penalty of BF 1.000.

The minimum height of the reproduction of the national flag and of the letters which constitute the names of the drivers, is 4 cm.

ART. 14 - Time Card Book

1. At the start of the rally, each crew shall be given a time card book in which the times allowed to cover the distance between each two time controls shall appear. Each time card is divided into 2 parts. The right part (official part) is reserved to timeregistrations by officials, while the left part is meant for drivers to copy the registered times.

ART. 13 - Startfolge - Rallyeschilder - Startnummern

1. Die Startreihenfolge entspricht der Reihenfolge der Startnummern. Das Fahrzeug mit der kleinsten Nummer startet zuerst.

Die Startnummern werden nach folgender Reihenfolge vergeben :

- Serie A : FIA-Rangfahrer (Liste A)
- Serie B : FIA-Rangfahrer (Liste B)
- Serie C : ASN-klassifizierte Fahrer
- Serie D : alle anderen Fahrer.

Die Startnummernvergabe findet statt am Montag, 2. Mai 1983 im Café DE TON, Stationsstraat 30 in LANDEN - Tel.: 011/88.28.03

Die Startnummer wird dem Bewerber schriftlich mitgeteilt.

Jede Verspätung beim Start aus dem Parc de Départ, oder Regroupement zieht eine Bestrafung von 1 Minute pro Minute Verspätung nach sich. Bei einer Verspätung von mehr als 10 Minuten wird den Start verweigert.

2. Der Veranstalter stellt jedem Bewerber zwei Rallyeschilder und zwei Schilder mit seiner Startnummer zur Verfügung.

3. Die Rallyeschilder müssen während der gesamten Dauer der Veranstaltung sichtbar vorne und hinten am Fahrzeug befestigt sein.

Sie dürfen auf keinen Fall die amtlichen Kennzeichen der Fahrzeuge völlig oder auch nur teilweise verdecken. Der Verstoss gegen diese Vorschrift wird mit 1.000 BF pro verdecktem Kennzeichen bestraft.

Wird zu irgend einem Zeitpunkt während der Rallye der Verlust eines oder beider Rallyschilder festgestellt, wird eine Strafe von BF 1.000 pro Schild verhängt.

4. Die vom Veranstalter zur Verfügung gestellten Startnummern müssen während der gesamten Veranstaltung auf beiden Seiten des Fahrzeuges angebracht sein. Das Fehlen der Startnummer, zu irgend einem Zeitpunkt der Veranstaltung festgestellt, führt zu einer Bestrafung von 1.000 BF pro fehlender Nummer.

5. An jeder Vordertür oder Kotflügel müssen die Namen des 1. und 2. Fahrers, sowie deren Nationalflaggen angebracht sein. Fahrzeuge die diesen Bestimmungen nicht entsprechen werden mit 1.000 BF bestraft.

Die minimale Höhe der Flaggeabbildung und der Buchstaben der Namen beträgt 4 cm.

ART. 14 - Kontrollkartenbuch

1. Am Start erhält jeder Teilnehmer ein Kontrollkartenbuch mit vorgeschriebenen Zeiten für die jeweiligen Streckenabschnitte zwischen zwei Zeilkontrollen. Jedes Blatt des Kontrollkartenbuches ist in zwei Hälften geteilt. Auf der rechten Hälfte (offizielle Hälfte) werden durch zuständige Kommissare die Zeiten eingetragen. Die linke Hälfte kann durch die Fahrer zum Kopieren von eingetragenen Zeiten benutzt werden.

At several points along the rally-route, the filled-up right parts must be hand over. At the start of each lap a new Time Card Book will be given to the crews. Each crew is solely responsible for its time card.

2. The time card book must remain on board the vehicle for the duration of the event and must be presented personally by a member of the crew for stamping at all the control posts.

3. Any correction or amendment made to a time card will result in exclusion from the event, unless such a correction or amendment has been approved by the competent marshal.

This penalisation does not exclude more severe penalisations which can be pronounced by the drivers' RSA.

4. The absence of a stamp from any control or the failure to hand in the time cards of the Time Card Book at the control points, mentioned in 1., will result in exclusion from the event.

5. The special stage sheets are an integral part of the time card and are subject to all the penalties laid out above.

6. The crew alone is responsible for the presentation of the time card at the different controls and the accuracy of the entries.

7. Therefore, it is up to the crew to present its time card to the marshals at the correct time, and to check that the time is correctly entered.

The post marshal is the only person allowed to enter the time on the time card, by hand or by means of a print - out.

ART. 15 - Traffic - Repairs

1. Throughout the entire event the crews must strictly observe the traffic laws. Any crew which does not conform to these traffic laws shall be subject to the penalties laid out below :

- 1st infringement : BF 1.000;
- 2nd infringement : a 5 minute time penalty;
- 3rd infringement : exclusion from the event.

In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the event, the policeman or officials having noticed the infringement must inform the offender of it, in the same way as for normal road users.

Should the police decide against stopping the driver in the wrong, they can ask the organizers to apply the penalties laid out in the Present Regulations of the event.

An manche Stellen entlang der Rallye-Strecke werden ausgefüllte Blätter angegeben. Am Anfang jeder Schleife erhält jede Mannschaft ein neues Kontrollkartenbuch. Die Fahrzeugbesatzung ist für das Kontrollkartenbuch verantwortlich.

2. Das Kontrollkartenbuch muss sich während der gesamten Dauer der Veranstaltung im Fahrzeug befinden und persönlich von einem Besatzungsmitglied an jeder Kontrollstelle zum Abstemeln präsentiert werden.

3. Jede Korrektur oder Änderung im Kontrollkartenbuch führt zum Ausschluss aus der Wertung, sofern diese Korrektur nicht vom verantwortlichen Funktionär abgezeichnet wurde.

Diese Bestrafung schliesst schwerere Strafen nicht aus, die von dem Bewerber zugehörigen ASN verhängt werden können.

4. Das Fehlen eines Stempels einer Kontrollstelle oder das Nichtabgeben der Kontrollkarten an jeweiligen Kontrollstellen (siehe 1.) hat den Wertungsverlust zur Folge.

5. Die Kontrollkarten für die Wertungsprüfungen sind integraler Teil des Kontrollkartenbuches und unterliegen den vorgenannten Bestimmungen.

6. Für das Vorweisen der Kontrollkarten an den verschiedenen Kontrollstellen und für die Richtigkeit der Eintragungen sind die Fahrer selbst verantwortlich.

7. Daher ist es Aufgabe der Fahrer, ihre Kontrollkarten zur richtigen Zeit den Funktionären vorzulegen und die Richtigkeit der Zeit - Eintragungen zu überprüfen.

Nur der jeweilige Kontrollstellen-Leiter ist berechtigt, die Zeiten eigenhändig oder mit einem Drückgerät einzutragen.

ART. 15 - Verkehr - Service

1. Die Teilnehmer sind verpflichtet sich während der gesamten Dauer der Veranstaltung, genau an die Strassenverkehrsregeln zu halten. An jeden Teilnehmer, der sich nicht an diese Bestimmungen hält, werden die unten angeführten Strafen verhängt :

- 1. Verstoß : 1.000 BF;
- 2. Verstoß : 5 Minuten;
- 3. Verstoß : Ausschluss aus der Veranstaltung.

Bei Verstoß gegen die Verkehrsbestimmungen muss der Polizeibeamte oder Funktionär, der den Verstoß festgestellt hat, den Betroffenen auf dieselbe Art und Weise verwarnen wie normale Verkehrsteilnehmer.

Entscheidet die Polizei, den betreffenden Fahrer nicht anzuhalten, so kann sie den Veranstalter auffordern, die vorstehend festgelegten Strafen zu verhängen.

This will be carried out subject to the following :

- a) that the notification of the infringement reaches the organizers through official channels and in writing, before the posting of the current classification ;
 - b) that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, as well as the place and time of the offence ;
 - c) that the facts are not open to various interpretations.
2. It is forbidden, under pain of exclusion to tow, transport the cars or to have them pushed, except to bring them back into the road, or to clear the road.
3. In the same way, crews are forbidden, under pain of exclusion :
- a) to deliberately block the passage of competing cars, or to prevent them from overtaking ;
 - b) to behave in an unsporting manner.
4. After each Special Stage, a "Service Area" for repairs and refuelling is organised. If, by circumstances, repairs or refuelling is done on other places, the traffic regulations must be strictly observed (example : the road must be cleared fully).

In case of infringement, the rallycar is penalised as mentioned in Art. 15/1 and the servicecar as mentioned here below. Penalty is cash for infringements or for not following official instructions by a Service Crew, must be paid by the entrant.

Penalties for service crews :

- 1st infringement : BF 1.000
- 2nd infringement : BF 3.000
- 3rd infringement : the servicecar will not be allowed to enter the service - parks along the rally-route.

Beginning and end of the "Service Areas" are marked by following signs :



Together with the distribution of the Roadbook, each competitor will receive :

- 2 road-maps with the rally-route (scale 1/50.000 - twocolorprints) ;
- 1 Service Roadbook, intended for Service-Crews, in which the Liaison Route between the Service Areas is indicated;
- 1 sticker "S" which must be displayed on the Service Car on a good visible spot. Only these cars are allowed for doing repairs or refuelling to competing cars in official serviceparks.

Dieser Aufforderung wird unter folgenden Voraussetzungen entsprochen :

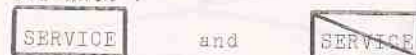
- a) Die Mitteilung über die Ordnungswidrigkeit muss von Bekanntgabe der Wertung auf offiziellen Weg schriftlich beim Veranstalter eingehen.
 - b) Die Angaben müssen hinreichend sein, um den betroffenen Fahrer, sowie Ort und Uhrzeit zweifelsfrei feststellen zu können.
 - c) Der Sachverhalt darf keine andere Auslegung zulassen.
2. Es ist unter Androhung des Ausschlusses untersagt, Fahrzeuge abzuschleppen, zu transportieren oder zu schieben, es sei denn, um sie wieder auf die Strasse zurückzubringen oder um die Strasse freizumachen.
3. Desgleichen ist den Teilnehmern unter Androhung des Ausschlusses folgendes untersagt :
- a) Absichtliches Blockieren anderer Wettbewerbsteilnehmer oder Behindern beim Überholen.
 - b) Unsportliches Verhalten.
4. Nach jeder Wertungsprüfung wird eine Servicezone eingerichtet, wo Reparaturarbeiten oder Betankung vorgenommen werden kann. Wenn Reparaturarbeiten oder Betankung umständehalber an einer anderen Stelle durchgeführt werden, müssen die Verkehrsvorschriften genauestens beachtet werden (zum Beispiel : Strasse völlig frei halten).

Bei Verstoss wird die Fahrzeugbesatzung gemäss Art. 15/1 und die Servicebesatzung wie unten aufgeführt bestraft. Geldstrafen werden verhängt bei einem Verstoss eines Serviceteams oder das Nichtrespektieren eines Serviceteams von durch Funktionären gegebenen Anordnungen und müssen durch den betroffenen Bewerber getragen werden.

Bestrafungen für Service-teams :

- 1. Verstoss : 1.000 BF
- 2. Verstoss : 3.000 BF
- 3. Verstoss : Nichtzulassung des Servicefahrzeuges in die Serviceparks entlang der Rallyestrecke.

Der Anfang und das Ende dieser Servicezonen werden durch folgende Schilder gekennzeichnet :



Bei der Ausgabe des Roadbooks erhält jeder Bewerber :

- 2 Karten mit der Rallyestrecke (Massstab 1/50.000 - zweifarbig);
- 1 Service-Roadbook, bestimmt für die Servicemannschaften, mit einer beschriebenen Strecke, die die oben aufgeführten Servicezonen verbindet;
- 1 Aufkleber "S", der gut sichtbar an das Servicefahrzeug angebracht werden muss. Nur den so gekennzeichneten Fahrzeugen ist es gestattet, die teilnehmenden Fahrzeuge in den offiziellen Servicezonen zu unterstützen.

5. In case of an accident, each entrant or competitor has the obvious duty to render assistance, especially when persons are injured. Any team not doing so will be excluded from the event.

ART. 16 - Advertising

1. Competitors are allowed to affix kind of advertising to their cars, provided that :

- a) it is authorized by the national laws and the FIA regulations and common organizing conditions for World and for European Rally Championship events ;
- b) it is not likely to give offence ;
- c) that it does not encroach upon the sites reserved for plates and competition numbers ;
- d) that it does not interfere with the crew's vision through the windows. However, a 10 cm wide band is allowed on the top of the windscreen and a 8 cm wide band on the back window.

The Organizer reserves following places for the Organizing's Publicity :

- | | |
|---|-------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> A. on the competition numbers : B. on the competition numbers : C. on the rally-plates : D. on other visible spots : | } see Entry Form. |
|---|-------------------|

The entry fee will be appropriated to the wearing of the proposed publicity. A crew, not having displayed Organizer's Publicity and not having paid the increase of the entry fee, shall not be allowed to start. (Art. 7/1)



5. Es ist eine selbstverständliche Pflicht aller Teilnehmer, bei Unfällen, insbesondere wenn hierbei Personen verletzt wurden, Hilfe zu leisten. Jede Fahrzeugbesatzung die gegen diese Bestimmungen verstösst wird aus der Wertung ausgeschlossen.

ART. 16 - Reklame

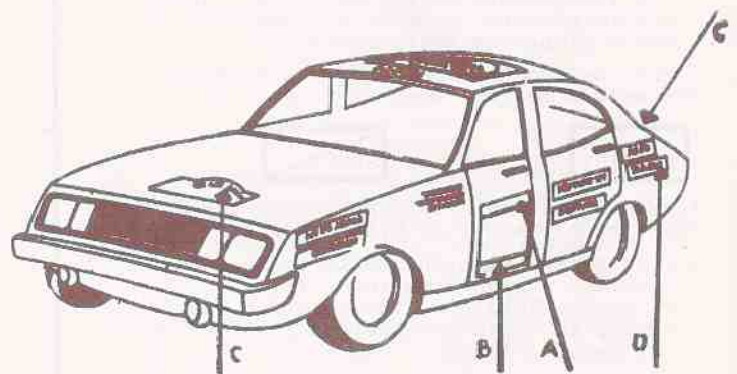
1. Es ist den Bewerbern das Anbringen jeglicher Art von Reklame an ihren Fahrzeugen unter folgenden Voraussetzungen gestattet :

- a) Sie muss den gesetzlichen Bestimmungen des Staates, den FIA-Bestimmungen sowie den Richtlinien zur Durchführung von Wettbewerben zur Rallyeweltmeisterschaft und Rallye-Europameisterschaft entsprechen ;
- b) Sie darf nicht anstössig sein ;
- c) Sie darf nicht an den für die Rallyeschildern und Startnummern vorgesehenen Stellen angebracht sein ;
- d) Sie darf die Sicht der Fahrzeugbesatzung durch die Scheiben nicht hindern. Ein band von maximal 10 cm. Breite an oberen Ende der Windschutzscheibe, sowie ein band von 8 cm. Breite an der Heckscheibe ist erlaubt.

Der Veranstalter behält sich folgende Stellen für Veranstaltungsreklame vor :

- | | |
|--|----------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> A. auf den Startnummern : B. auf den Startnummern : C. auf den Rallyeschildern : D. an anderen sichtbaren Stellen : | } siehe Nennungs-Formular. |
|--|----------------------------|

Das Nenngeld richtet sich nach der vom Veranstalter vorgesehenen Reklame. Der Verzicht auf Anbringung der Veranstaltungsreklame ohne Bezahlung der Nachtentrichtung an Nenngeld führt zur Nichtzulassung zum Start. (Art. 7/1)



VI. RUNNING OF THE EVENT

ART. 17 - Start

1. Before the start, all competing cars will be assembled in the Starting Area at the Sportstadion in Landen. The ultimate hour of presentation in this area will be displayed on the first Time Control Book which will be handed over to the competitors at Documentation Control. The vehicles may be presented by a representative of the entrant. Presenting the car after the communicated time will result in the following penalisation :

- a lateness of less than 30 minutes :
1.000 BF,
- a lateness of 30 minutes or more :
3.000 BF

The Starting Area will be regarded as a Parc fermé.

2. The cars will be started at one minute intervals at the SPORTSTADION in LANDEN :

- on Friday, 13th May 1983 at 16.20h.
(2 laps with each 5 S.S.)
- on Saturday, 14th May 1983 at 08.50h.
(1 lap with 3 S.S. and
2 laps with each 6 S.S.)
- on Sunday, 15th May 1983 at 08.50h.
(2 laps with each 5 S.S.)

The one-minute-interval between each car can be increased if circumstances allow it; but the interval between the cars must be the same for each team.

The exact Starting Time from the Starting Area will be displayed on the Official Notice Board at Rally-Headquarters at 15.30 h. on Friday, 13th May 1983.

3. After the Start from the Parc Fermé (or Starting Parc) the route to the first time control at the ramp leads through a Service Area where an eventual change of tyres can be made. The target time for covering the distance between the exit of the Starting Area and the first Time Control at the ramp is 10 minutes.

4. For every lateness at the start from the Starting Area or the Regrouping Parc a crew will be penalised by 1 minute for every minute too late. Any car which exceeds a period of 10 minutes lateness will not be allowed to start. If a crew is reporting late at the start of the event or of a leg, but within the 10 minutes allowed, the exact starting time shall be stamped on the time card. At the first time control before a special stage the late team shall be put back into the starting order in the position deemed most appropriated by the stewards. The minimum interval of one minute between the competitors must be respected.

VI. ABLAUF DER VERANSTALTUNG

ART. 17 - Start

1. Vor dem Start müssen sich alle Rallyefahrzeuge im Parc de Départ (Startpark), Sportstadion in Landen, einfinden. Die Teilnehmer erhalten bei der Dokumentenkontrolle das 1. Kontrollkartenbuch in welchem der letzte Zeitpunkt zum Einfinden in den Parc de Départ angegeben ist. Die Fahrzeuge können durch eine vom Bewerber beauftragte Person in den Parc de Départ gebracht werden. Das Eintreffen in den Parc de Départ, nach der angegebenen Zeit wird wie folgt bestraft :

- Verspätung bis zu 30 Minuten :
1.000 BF
- Verspätung von 30 Minuten und mehr :
3.000 BF

Der Parc de Départ unterliegt den Bestimmungen des Parc fermé.

2. Der Start erfolgt im Abstand von jeweils 1 Minute und wird im SPORTSTADION in LANDEN gegeben :

- Am Freitag, 13. Mai 1983, um 16.20 Uhr.
(2 Schleifen mit je 5 W.P.)
- Am Samstag, 14. Mai 1983, um 08.50 Uhr.
(1 Schleife mit 3 W.P. und
2 Schleifen mit je 6 W.P.)
- Am Sonntag, 15. Mai 1983, um 08.50 Uhr.
(2 Schleifen mit je 5 W.P.)

Der Abstand von jeweils 1 Minute zwischen der Fahrzeuge kann je nach Umständen verlängert werden, er wird aber für jede Fahrzeugbesatzung gleich sein.

Die genaue Startzeit aus dem Parc de Départ wird am Freitag, 13. Mai 1983, auf der offiziellen Anschlagtafel im Rallybüro um 15.30 Uhr ausgehängt.

3. Nach dem Start aus dem Parc de Départ (Parc Fermé) fährt man zum Zeitkontrolle am Podium, wobei der Serviceparc durchfahren wird, wo ein eventueller Reifenwechsel vorgenommen werden kann. Die Idealzeit zwischen der Ausfahrt von Parc Fermé (oder Départ) und der Zeitkontrolle am Podium beträgt 10 Minuten.

4. Jede Verspätung beim Start aus dem Parc de Départ oder Regroupement zieht eine Bestrafung von 1 Minute pro Minute Verspätung nach sich. Fahrzeuge, die mit einer Verspätung von mehr als 10 Minuten am Start erscheinen, werden nicht zum Start zugelassen. Falls eine Mannschaft sich am Start meldet in den angedeutete Zeitraum von 10 Minuten, wird die reelle Startzeit eingetragen. Bei der nächstfolgenden Zeitkontrolle, die ein Wertungsprüfungsstapel vorgeht, wird die verspätete Mannschaft ein neuer Platz in der Startreihenfolge zugeteilt. Die Zuteilung der mehr geeignete Startplatz wird von die Sportkommissare durchgeführt. Ein Zeitraum von mindestens 1 Minute zwischen die Fahrzeuge soll respektiert werden.

5. Crews are obliged to have their passage checked at all points mentioned on their time card and in the correct order, under pain of exclusion.
6. The target time for covering the distance between 2 time controls, or between the start of a Special Stage and the following Time Control, will appear on the Time Card.
7. Hours and minutes will always be shown thus, 00.01 - 24.00, only the minutes which have elapsed will be counted. Throughout the event, the official time will be that as disseminated by the Post Office telephone system.
8. All the crews will receive a roadbook containing a detailed description of the itinerary which has to be followed. This itinerary is compulsory under pain of exclusion.

ART. 18 - Controls-General provisions

1. All controls, i.e. passage and time controls, start and arrival of special stages, regrouping and neutralisation zone controls, will be indicated by means of FISA approved standardized signals.
2. The beginning of the control area is marked by a warning sign on a yellow background. At a distance of about 25m., the position of the control post is indicated by an identical sign on a red background. The end of the control area, approximately 50m. further on, is indicated by a final sign on a yellow background with three black transversal stripes.
3. All control areas (i.e. all the areas between the first yellow warning signal and the final yellow one with three transversal stripes) are considered as "parc fermé". (cf. Article 22)
4. The stopping time within any control area must not exceed the time necessary for carrying out control operations.
5. It is strictly forbidden under pain of exclusion from the event :
 - a) to enter a control area in any direction other than that of the rally;
 - b) to recross or re-enter a control area once checking in has taken place at this control.
6. The target check-in time is the responsibility of the crews alone, who may consult the official clock on the control table.

However, the post marshals may not give them any information on this target check-in time.

5. Die Fahrer sind unter Androhung des Wertungsausschlusses verpflichtet, sich ihre Durchfahrten an sämtlichen in der Kontrollkarte aufgeführten Kontrollen in der richtigen Reihenfolge bescheinigen zu lassen.
6. Die Sollzeit für das Zurücklegen der Entfernung zwischen zwei Zeitkontrollen oder zwischen einem Wertungsprüfungsstart und der nächstfolgenden Zeitkontrolle ist im Kontrollkartenbuch aufgeführt.
7. Stunden und Minuten werden stets von 00.01 bis 24.00 angegeben, wobei nur die voll verstrichenen Minuten gezählt werden. Für die gesamte Veranstaltung gilt die P.T.T.-Telefonzeit als offizielle Zeit.
8. Alle Teilnehmer erhalten ein Roadbook, in dem die zu befahrende Strecke genau angegeben ist. Die angeführte Streckenführung ist unter Androhung der Strafe des Wertungsausschlusses verbindlich.

ART. 18 - Allgemeine Bestimmungen für die Kontrollen

1. Sämtliche Kontrollen, d.h. Zeit- und Durchfahrtskontrollen, Start- und Zielkontrollen von Wertungsprüfungen, sowie die Kontrollen bei Zwangspausen und Neutralisationen sind mit den von der FISA genehmigten Standardschildern gekennzeichnet.
2. Der Beginn der Kontrollzone ist durch ein Hinweisschild mit gelbem Grund kenntlich gemacht. In einer Entfernung von etwa 25 m. ist die Kontrollstelle mit dem gleichen Schild auf rotem Grund gekennzeichnet. Das Ende der Kontrollzone wird in einer Entfernung von ca. 50 m. durch ein Schild mit gelbem Grund und drei schwarzen Querstreifen angezeigt.
3. Sämtliche Kontrollzonen (d.h. sämtliche Zonen, die zwischen dem 1. gelben Schild und dem letzten gelben Schild mit 3 Querstreifen liegen) werden als Parc fermé betrachtet. (siehe Art. 22)
4. Der für die oben definierten Zonen vorgesehene Aufenthalt sollte nicht länger dauern, als für die Durchführung der Kontrolle erforderlich ist.
5. Es ist unter Androhung des Wertungsausschlusses verboten :
 - a) In eine Kontrollzone aus einer anderen als der für die Rallye vorgesehenen Fahrtrichtung einzufahren (falsche Richtung).
 - b) Erneutes Durchfahren oder Einfahren in eine Kontrollzone nach Abstempelung der Kontrollkarte.
6. Die Errechnung der jeweilige Sollstempelzeit obliegt alleine der Fahrzeugbesatzung. Diese Besatzung kann am Kontrolltisch die offizielle Uhrzeit einsehen.
Dagegen können die Kontrollfunktionäre über die jeweilige Sollstempelzeit keine Auskunft geben.

7. Control posts shall be ready to function minimum 15 min. before the target time for the passage of the 1st. crew.

Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate minimum 15 min. after the target time for the last crew, plus exclusion time.

8. Crews are obliged to follow the instructions of the marshal in charge of any control post.

Failure to observe this may lead to exclusion from the event at the discretion of the Stewards of the Meeting.

The distinctive signs of Road Marshals and of Post Officers are as follows :

- a) Time Control Officer :
 - green jacket +
 - sticker "TIJDCONTROLE" +
 - identity card.
- b) Special Stage Officer :
 - yellow jacket +
 - sticker "K.P.-VERANTW." +
 - identity card.
- c) Starter of Special stage :
 - white jacket +
 - sticker "STARTER" +
 - identity card.
- d) STOP - control Officer :
 - white jacket +
 - sticker "VERANTW. STOP" +
 - identity card.
- e) Stewards of the Organisation :
 - bracelet +
 - identity card.
- f) Security Marshals :
 - red jacket +
 - advertising sticker.

ART. 19 - Passage Control (PC)

- Time Control (TC)
- Exclusion

A. - Passage controls

The marshals in charge of these controls must simply stamp the card without mentioning the time of passage as soon as the card is handed in by the crew.

B. - Time Controls

1. The cars are allowed to enter the control area 1 minute before their target check-in time.

The check-in time is taken at the moment a crew member presents his control card to the post marshal who must clock it immediately either by hand or by means of a print-out device.

2. The control marshal must only mark the time at which this document has been handed in by the crew member if the two crew members and the vehicle are in the control area and within the immediate vicinity of the control table.

7. Die Kontrollstellen sind 15 Minuten vor der Sollankunftszeit des 1. Fahrzeuges funktionsbereit.

15 Minuten nach der Sollankunftszeit des letzten Fahrzeuges plus der maximal möglichen Verspätung bis zum Wertungsverlust, stellen die Kontrollstellen ihre Tätigkeit ein, falls keine andere lautende Entscheidung des Fahrleiters vorliegt.

8. Die Fahrer sind verpflichtet, den Anweisungen der Funktionäre an allen Kontrollstellen nachzukommen.

Nichtbeachten der Anweisungen kann nach Ermessen der Sportkommissare zur Bestrafung bis zum Wertungsausschluss führen.

Die Kennzeichnung der Streckenposten und der Kontrollstellen-Leiter ist wie folgt :

- a) Zeitkontrollstellen-Leiter :
 - grüne Jacke +
 - Aufkleber "TIJDCONTROLE" +
 - Identifikationskarte.
- b) Wertungsprüfungsleiter :
 - gelbe Jacke +
 - Aufkleber "K.P. VERANTW." +
 - Identifikationskarte.
- c) Starter einer W.P. :
 - Weiße Jacke +
 - Aufkleber "STARTER" +
 - Identifikationskarte.
- d) STOP-Verantwortlicher :
 - Weiße Jacke +
 - Aufkleber "VERANTW. STOP" +
 - Identifikationskarte.
- e) Funktionäre der Organisation :
 - Armband +
 - Identifikationskarte.
- f) Sicherheitsposten :
 - rote Jacke +
 - Reklamaufkleber.

ART. 19 - Durchfahrtkontrollen (CP)

- Zeitkontrollen (CH)
- Wertungsausschluss

A. - Durchfahrtkontrollen

Die Kontrollfunktionäre der Durchfahrtkontrollen versehen die ausgehändigte Kontrollkarte lediglich mit einem Sichtvermerk, wobei kein Zeiteintrag erfolgt.

B. - Zeitkontrollen

1. In die Zeitkontrolle-Zonen dürfen die Fahrzeuge 1 Minute vor ihrer Soll-Stempelzeit einfahren.

Sobald ein Mitglied der Besatzung dem Kontrollfunktionär die Kontrollkarte aushändigt, trägt dieser dann sofort, eigenhändig oder mit einem Druckgerät, die laufende Zeit ein.

2. Der Zeiteintrag erfolgt nur dann durch den Funktionär, wenn sich das Fahrzeug in der Kontrollzone in unmittelbare Nähe des Kontrolltisches befindet und die Kontrollkarte durch einen Fahrer ausgehändigt wird.

3. At each time control, crews are not subjected to any penalties, if they check in during the minute following the target time.

Example : A crew who is supposed to check in at a control at 18h58' shall be considered on time, if the check-in takes place between 18h58'00" and 18h58'59".

4. On the other hand, any deviation from the target time shall be penalized as follows :
- The penalty for late arrival at a time control will be :
5 seconds per minute or per fraction of a minute;
 - The penalty for early arrival at a time control will be :
10 seconds per minute or per fraction of a minute;
 - At the Time Controls at the entrance to :
 - the Starting Area,
 - Regrouping Halts,
 - End of Legs' Parc Fermé,
 - Parc Fermé at the Finish of the Rally,
 the crews may check in before time without incurring any penalty.
5. If the next road section does not start by a special stage, the check-in time entered on the time card shall constitute both the arrival time at the end of the road section and the starting time of the following one.
6. Conversely, when a time control is followed by a start control for a special stage, the following procedure shall be applied :
- These two posts shall be included in a single control area (see Article 18/3 and Article 22), laid out as follows :
 - Yellow warning sign (beginning of zone);
 - Red sign with dial (time control post) at a distance of approximately 25 m.;
 - Red sign with flag (start of the Special Stage) at a distance of 50 to 200 m.;
 - Finally, end of control sign (3 transversal stripes on a yellow background) 50m. further on.

2. At the time control at the end of the road section, the post marshal shall enter the check-in time of the crew and also its starting time for the following section which shall constitute the starting time for the special stage. The marshals must allow for at least 3 minutes between the two in order to enable the crew to prepare for the start.

3. An jeder Zeitkontrolle werden Fahrer nicht mit Strafzeit belegt, wenn sie ihre Kontrollkarte innerhalb der der Soll-Stempelzeit folgenden Minute stempeln lassen.

Beispiel : Es gilt als rechtzeitig gestempelt, wenn ein Bewerber, der seine Kontrollkarte um 18.58 Uhr stempeln lassen sollte, sie zwischen 18.58:00" und 18.58'59" Uhr stempeln lässt.

4. Jede Abweichung zum Sollstempelzeit wird wie folgt bestraft :
- Für verspätetes Eintreffen an einer Zeitkontrolle wird der Teilnehmer mit 5 Sekunden pro Minute oder Bruchteil einer Minute bestraft;
 - Für vorfrühtes Eintreffen an einer Zeitkontrolle wird der Teilnehmer mit 10 Sekunden pro Minute oder Bruchteil einer Minute bestraft.
 - Vorfrühtes Eintreffen ohne Bestrafung ist erlaubt an den zeitkontrollen beim Eintreffen in :
 - Parc de Départ,
 - Sammelkontrollen,
 - Parc Fermé beim Ziel einer Etappe,
 - Parc Fermé beim Ziel der Veranstaltung.

5. Wenn ein Streckenabschnitt nicht mit einer Wertungsprüfung anfängt, bedeutet die in die Kontrollkarte eingetragene Zeit gleichfalls die Ankunftszeit des vorigen Streckenabschnittes sowie die Startzeit des neuen Streckenabschnittes.

6. Folgt andererseits auf eine Zeitkontrolle eine Startkontrolle für eine Wertungsprüfung, so wird wie folgt verfahren :
- Die beide Kontrollen sind in einer Kontrollzone untergebracht (siehe Art. 18/3 und Art. 22), und die Kontrollschilder sind folgendermassen angeordnet :
 - Gelbes Hinweisschild (Anfang der Zone);
 - Zeitkontrolle (rotes Schild), in ca. 25 m Entfernung vom gelben Schild;
 - Start der Wertungsprüfung (rotes Schild mit Startflagge) in einer Entfernung von 50 bis 200 m.;
 - Das Schild am Ende der Kontrollzone (3 Querstreifen auf gelben Grund) befindet sich in ca. 50 m Entfernung.

2. Bei Zeitkontrollen am Ziel eines Streckenabschnittes trägt der zuständige Funktionär die Stempelzeit sowie die Startzeit des nächsten Abschnittes ein. Diese Startzeit wird gleichzeitig die Startzeit der Wertungsprüfung sein. Der Funktionär muss ein Zeitraum von mindestens 3 Minuten zwischen beiden Kontrollen berücksichtigen, so dass die Besatzung sich zum Start vorbereiten kann.

TIENEN

ST. TRUIDEN

HASSELT

Orsmaal

Dormaal

ROADBOOK
CAFE DE TON

SPORTCOMPLEX

28 Landen

LANDEN

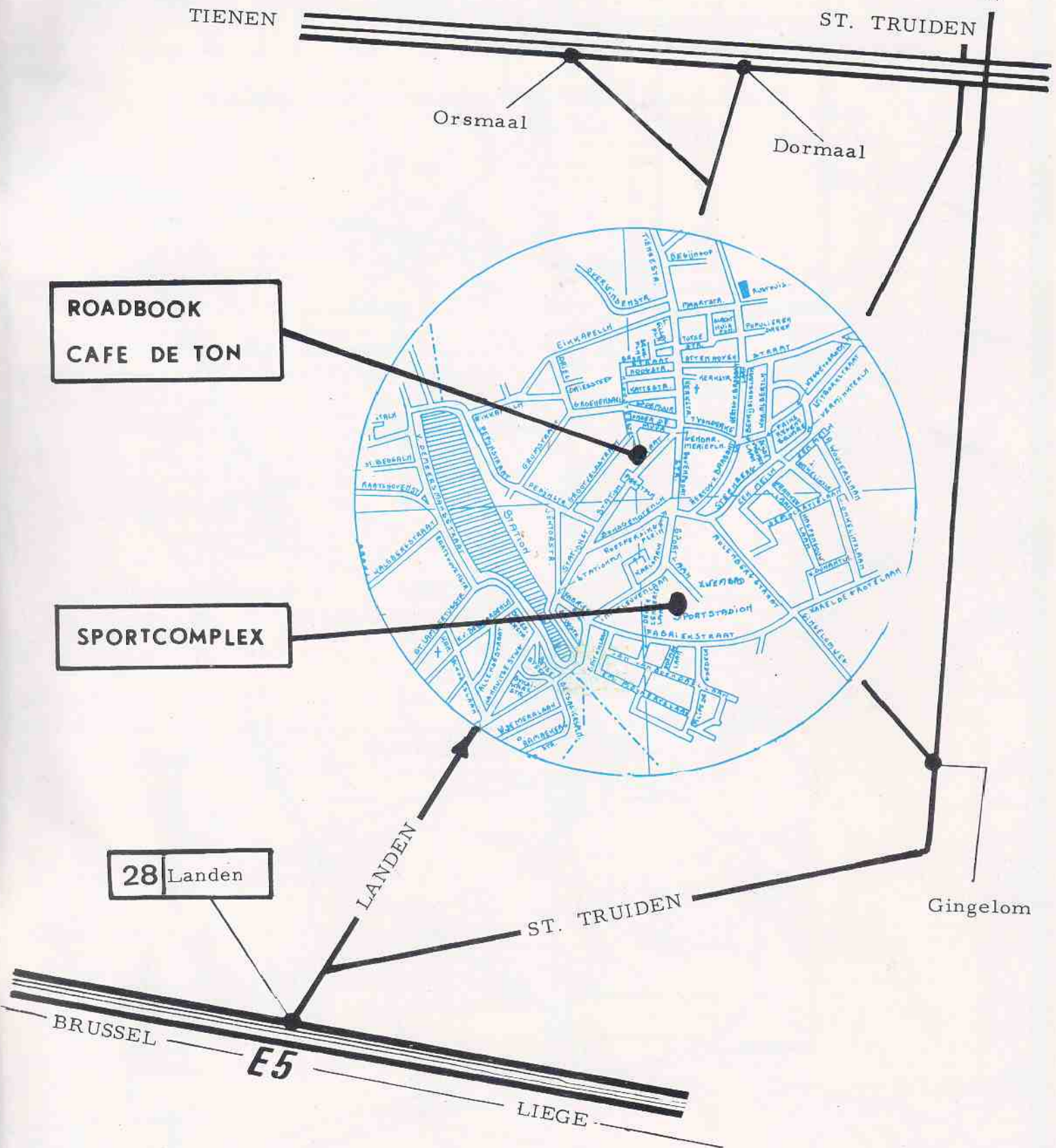
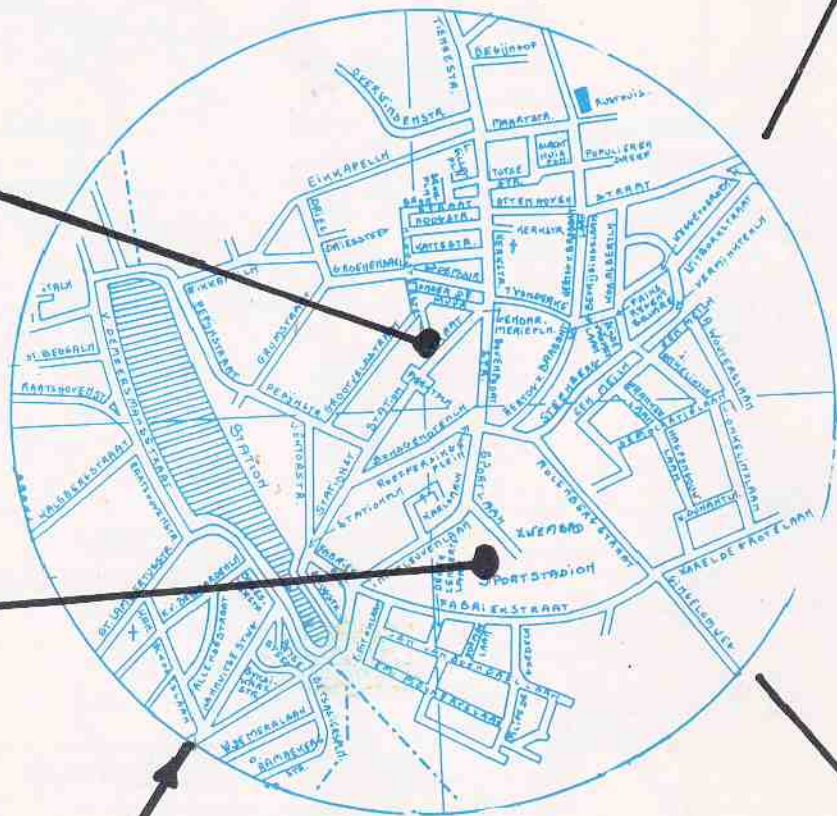
ST. TRUIDEN

Gingelom

BRUSSEL

E5

LIEGE



ETAPPE 3

15.05.83 :
09.00 - 14.30h

E.C.	Km.
24	17
25	6
26	6
27	19
28	13
29	17
30	6
31	6
32	19
33	13

Tot. = 122 Km.

ETAPPE 1

13.05.83 :
16.30 - 22.30h

E.C.	Km.
1	11
2	12
3	13
4	12
5	11
6	12
7	13
8	12

Tot. = 96 Km.

RALLYCENTRUM

26 / 31

25 / 30

24 / 29

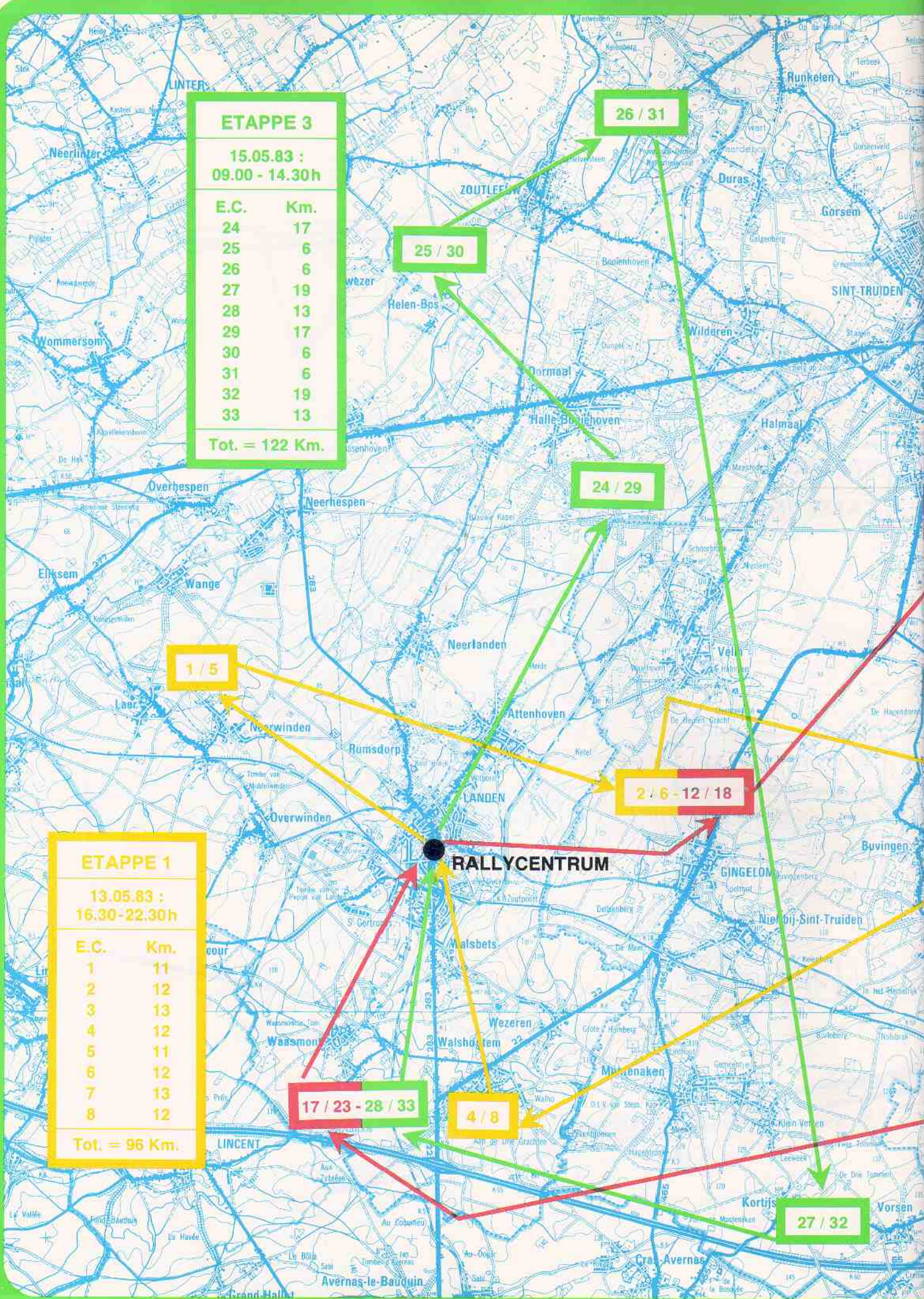
1 / 5

2 / 6 - 12 / 18

17 / 23 - 28 / 33

4 / 8

27 / 32





EUROPEAN RALLYCHAMPIONSHIP

VERDELING PARKOERS – REPARTITION PARCOURS
 REPARTITION RALLY - ROUTE – VERFASSUNG RALLYESTRECKE

KP / ES SS / WP	Asfalt / Goudron Tarmac / Asphalt	Veldweg / Terre Gravel / Schotter	Kassei / Pavé Cobblestone / Kopfsteine	TOTAL
1/5	10.2 Km	0.8 Km	— Km	11 Km
2/6/12/18	11.4	0.4	0.2	12
3/7	13.0	—	—	13
4/8	11.1	0.2	0.7	12
9/14/20	3.8	4.0	0.2	8
10/15/21	2.0	7.0	—	9
11/16/22	24.2	2.8	—	27
17/23/28/33	10.3	1.7	1.0	13
24/29	16.3	0.7	—	17
25/30	0.4	3.8	1.8	6
26/31	3.0	2.0	1.0	6
27/32	15.3	3.7	—	19

BELGIUM

LANDEN

13-14-15 MAY 1983

Telex : HASCO B 39341



EUROPEAN RALLYCHAMPIONSHIP

**INSCHRIJVINGSAANVRAAG – DEMANDE D'ENGAGEMENT
ENTRY FORM – NENNUNGSFORMULAR (Art. 6)**

In tweevoud te sturen naar :
A renvoyer en double à :
To be sent in double to :
Beide Formulare zu senden an :

**ARTHUR HANNOSSET
Kempenhof 49
B-3500 HASSELT**

*Niet invullen !
Ne rien remplir ici !
For official use only !
Nicht ausfüllen !*

Start-Nr.

Groep : Klasse :

Inschr. geld : (baar - check - overschr.)

Bevestiging Inschrijving :

Sluiting der Inschrijvingen - Clôture des Engagements :
Entry Closing Date - Nennungsschluss : **30.04.1983**

DEELNEMER / CONCURRENT / ENTRANT / BEWERBER

Naam en Voornaam / Nom et Prénom :
Full Name / Name und Vorname :
Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Deelnemerslicentie Nr. / Nr. Lic. Concurrent :
Entrant's Lic. Nr. / Bewerber-Lizenz Nr. : Nat. :

1^{ste} PILOOT / 1^{er} CONDUCTEUR / 1st DRIVER / 1. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :
Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :
Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Pilot / Nr. Lic. Conducteur :
Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. : Nat. :

X Handtekening :
Signature :
Unterschrift :

Club / Ecurie :

2^{de} PILOOT / 2^{ème} CONDUCTEUR / 2nd DRIVER / 2. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :
Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :
Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Pilot / Nr. Lic. Conducteur :
Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. : Nat. :

X Handtekening :
Signature :
Unterschrift :

Club / Ecurie :

MUNICIPIAL
SECRETARIAT

WAGEN / VOITURE / CAR / FAHRZEUG

Merk / Marque / Make / Marke :

Model / Type :

Bouwjaar / Année de Construction / Year of manufacture / Baujahr :

FIA - Homologations - Nr. :

Chassis No. / Fahrgestell - Nr. :

Cilinderinhoud / Cylindrée / Cubic Capacity / Hubraum : CC.

Groep / Groupe : Klasse / Classe :

Group / Gruppe : Class / Klasse :

Nummerplaat Nr. / Plaque d'immatriculation No. :

Registration No. / Polizeiliches Kennzeichen :

Ondergetekende verklaart kennis genomen te hebben van het Reglement van de « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » en verbindt er zich toe dit te zullen naleven.
 Hij bevestigt dat de op dit inschrijvingsformulier vermelde gegevens juist zijn en dat de ingeschreven wagen conform is met de voorschriften van Bijlage J van de Internationale Sportcode van de FIA.

Le soussigné déclare avoir pris connaissance du Règlement du « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » et s'engage à en observer toutes prescriptions.
 Il certifie que les données de ce bulletin d'engagement sont exactes et que la voiture engagée est conforme aux prescriptions de l'Annexe J du Code Sportif International de la FIA.

The undersigned approves the rules of the Suppl. Regulations of the « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » and undertakes to observe them.
 He confirms that the statements made on this entry form are correct and that the entered car conforms with the conditions of the Int. Sporting Code, Appendix J of the FIA.

Der Unterzeichnende erkennt die Bedingungen der Ausschreibung der « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » an und verpflichtet sich diese zu befolgen.
 Er bestätigt, dass die auf dem vorliegenden Nennformular eingetragenen Angaben zutreffen und das gemeldete Fahrzeug den Bestimmungen des Anhanges J des Int. FIA - Automobil - Sportgesetzes entspricht.

Datum / Date :

X Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent :

Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

Enkel voor buitenlandse deelnemers :
 Pour des concurrents étrangers :
 For foreign competitors :
 Für ausländische Teilnehmer :

Visum N.A.C. - Visa A.C.N.

BELGIUM

LANDEN

13-14-15 MAY 1983

Telex : HASCO B 39341



EUROPEAN RALLYCHAMPIONSHIP

**INSCHRIJVINGSAANVRAAG – DEMANDE D'ENGAGEMENT
ENTRY FORM – NENNUNGSFORMULAR (Art. 6)**

In tweevoud te sturen naar :
A renvoyer en double à :
To be sent in double to :
Beide Formulare zu senden an :

**ARTHUR HANNOSSET
Kempenhof 49
B-3500 HASSELT**

*Niet invullen !
Ne rien remplir ici !
For official use only !
Nicht ausfüllen !*

Start-Nr.

Groep : Klasse :

Inschr. geld : (baar - check - overschr.)

Bevestiging Inschrijving :

Sluiting der Inschrijvingen - Clôture des Engagements :

Entry Closing Date - Nennungsschluss :

30.04.1983

DEELNEMER / CONCURRENT / ENTRANT / BEWERBER

Naam en Voornaam / Nom et Prénom :

Full Name / Name und Vorname :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Deelnemerslicentie Nr. / Nr. Lic. Concurrent :

Entrant's Lic. Nr. / Bewerber-Lizenz Nr. :

Nat. :

1^{ste} PILOOT / 1^{er} CONDUCTEUR / 1st DRIVER / 1. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :

Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Pilot / Nr. Lic. Conducteur :

Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. :

Nat. :

Club / Ecurie :

X

Handtekening :

Signature :

Unterschrift :

2^{de} PILOOT / 2^{ème} CONDUCTEUR / 2nd DRIVER / 2. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :

Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Pilot / Nr. Lic. Conducteur :

Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. :

Nat. :

Club / Ecurie :

X

Handtekening :

Signature :

Unterschrift :

WAGEN / VOITURE / CAR / FAHRZEUG

Merk / Marque / Make / Marke :
Model / Type :
Bouwjaar / Année de Construction / Year of manufacture / Baujahr :
FIA - Homologations - Nr. :
Chassis No. / Fahrgestell - Nr. :
Cilinderinhoud / Cylindrée / Cubic Capacity / Hubraum : CC.
Groep / Groupe : Klasse / Classe :
Group / Gruppe : Class / Klasse :
Nummerplaat Nr. / Plaque d'immatriculation No. :
Registration No. / Polizeiliches Kennzeichen :

Ondergetekende verklaart kennis genomen te hebben van het Reglement van de « 12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY » en verbindt er zich toe dit te zullen naleven.

Hij bevestigt dat de op dit inschrijvingsformulier vermelde gegevens juist zijn en dat de ingeschreven wagen conform is met de voorschriften van Bijlage J van de Internationale Sportcode van de FIA.

Le soussigné déclare avoir pris connaissance du Règlement du « 12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY » et s'engage à en observer toutes prescriptions.

Il certifie que les données de ce bulletin d'engagement sont exactes et que la voiture engagée est conforme aux prescriptions de l'Annexe J du Code Sportif International de la FIA.

The undersigned approves the rules of the Suppl. Regulations of the « 12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY » and undertakes to observe them.

He confirms that the statements made on this entry form are correct and that the entered car conforms with the conditions of the Int. Sporting Code, Appendix J of the FIA.

Der Unterzeichnende erkennt die Bedingungen der Ausschreibung der « 12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY » an und verpflichtet sich diese zu befolgen.

Er bestätigt, dass die auf dem vorliegenden Nennformular eingetragenen Angaben zutreffen und das gemeldete Fahrzeug den Bestimmungen des Anhangs J des Int. FIA - Automobil - Sportgesetzes entspricht.

Datum / Date :

X

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent :
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

Enkel voor buitenlandse deelnemers :
Pour des concurrents étrangers :
For foreign competitors :
Für ausländische Teilnehmer :

Visum N.A.C. - Visa A.C.N.

Belangrijk / Important / Wichtig : (Art. 6 - § 6, Art. 13 - 1)Palmares 1^{ste} Piloot / Pamarès 1^{er} Conducteur / Results 1st Driver / Erfolge 1. Fahrer :

	Naam van de wedstrijd Titre de l'épreuve Heading of the event Name der rallye	Jaar Année Year Jahr	Resultaten / Résultats / Results / Ergebnisse		
			Algemeen Général Overall Gesamt	Groep Groupe Group Gruppe	Klasse Classe Clas Klasse
Internationaal International					
Nationaal National					
Andere Autres Others Andere					

PUBLICITEIT / PUBLICITE / REKLAME / PUBLICITY

Ondergetekende aanvaardt de voorwaarden uit Art. 16 van het Wedstrijdreglement betreffende het aanbrengen van publiciteit op de wagen.

Soussigné se déclare d'accord avec les conditions de l'Art. 16 du Règlement Présent concernant le placement sur la voiture de tout matériel publicitaire.

The undersigned agrees with the conditions of Art. 16 of the Supplementary Regulations concerning the display of advertising material on the car.

Der Unterzeichnende erklärt sich mit der Anbringung von Reklame gemäss Art. 16 der Ausschreibung einverstanden.

Firma's / Firmes / Firms / Firmen : A : BASTOS (Sigaretten, Cigarettes, Zigaretten)
 B : LOTTO (Kansspel, Jeu de hasard, Glückspiel, Game of chance)
 C : COCA - COLA
 D : GENERAL COMPUTERS



Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
 Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

INSCHRIJVING PLOEGEN (Art. 28)

Coupe des Ecuries

ENGAGEMENT POUR EQUIPES (Art. 28)

Coupe des Constructeurs

ENTRY FOR TEAMS (Art. 28)

MANNSCHAFTS-NENNUNGEN (Art. 28)

Coupe des Autorités Sportives Nationales

Als ploeg schrijven wij in :

Comme Equipe nous inscrivons :

As Team we nominate :

Als Mannschaft melden wir :

(Aanduiding, Désignation, Name of, Bezeichnung des : Ecurie, Constructeur, ASN)

Wagen Voiture Car Fahrzeug	1 ^{ste} Pilot 1 ^{er} Conducteur 1 st Driver 1. Fahrer	2 ^{de} Pilot 2 ^{ème} Conducteur 2 nd Driver 2. Fahrer	op sur with auf	Start- Nr.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

X

FOTO

1^{ste} Pilot
1^{er} Conducteur
1st Driver
1. Fahrer

FOTO

2^{de} Pilot
2^{ème} Conducteur
2nd Driver
2. Fahrer

-
- Correspondentie te sturen naar 1^{ste} Pilot / 2^{de} Pilot / Deelnemer.
 - Correspondance à envoyer au 1^{er} Conducteur / 2^{ème} Conducteur / Concurrent.
 - Correspondence to be sent to 1st Driver / Co - Driver / Entrant.
 - Unterlagen zu senden an 1. Fahrer / 2. Fahrer / Bewerber.

Belangrijk / Important / Wichtig : (Art. 6 - § 6, Art. 13 - 1)

Palmares 1^{ste} Piloot / Pamarès 1^{er} Conducteur / Results 1st Driver / Erfolge 1. Fahrer :

	Naam van de wedstrijd Titre de l'épreuve Heading of the event Name der rallye	Jaar Année Year Jahr	Resultaten / Résultats / Results / Ergebnisse		
			Algemeen Général Overall Gesamt	Groep Groupe Group Gruppe	Klasse Classe Clas Klasse
Internationaal International					
Nationaal National					
Andere Autres Others Andere					

PUBLICITEIT / PUBLICITE / REKLAME / PUBLICITY

Ondergetekende aanvaardt de voorwaarden uit Art. 16 van het Wedstrijdreglement betreffende het aanbrengen van publiciteit op de wagen.

Soussigné se déclare d'accord avec les conditions de l'Art. 16 du Règlement Présent concernant le placement sur la voiture de tout matériel publicitaire.

The undersigned agrees with the conditions of Art. 16 of the Supplementary Regulations concerning the display of advertising material on the car.

Der Unterzeichnende erklärt sich mit der Anbringung von Reklame gemäss Art. 16 der Ausschreibung einverstanden.

- Firma's / Firmes / Firms / Firmen :
- A : BASTOS (Sigaretten, Cigarettes, Zigaretten)
 - B : LOTTO (Kansspel, Jeu de hasard, Glückspiel, Game of chance)
 - C : COCA - COLA
 - D : GENERAL COMPUTERS

X Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

INSCHRIJVING PLOEGEN (Art. 28)

Coupe des Ecuries

ENGAGEMENT POUR EQUIPES (Art. 28)

Coupe des Constructeurs

ENTRY FOR TEAMS (Art. 28)

MANNSCHAFTS-NENNUNGEN (Art. 28)

Coupe des Autorités Sportives Nationales

Als ploeg schrijven wij in :
Comme Equipe nous inscrivons :
As Team we nominate :
Als Mannschaft melden wir :

(Aanduiding, Désignation, Name of, Bezeichnung des : Ecurie, Constructeur, ASN)

Wagen Voiture Car Fahrzeug	1 ^{ste} Pilot 1 ^{er} Conducteur 1 st Driver 1. Fahrer	2 ^{de} Pilot 2 ^{ème} Conducteur 2 nd Driver 2. Fahrer	op sur with auf	Start- Nr.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

X

FOTO

1^{ste} Pilot
1^{er} Conducteur
1st Driver
1. Fahrer

FOTO

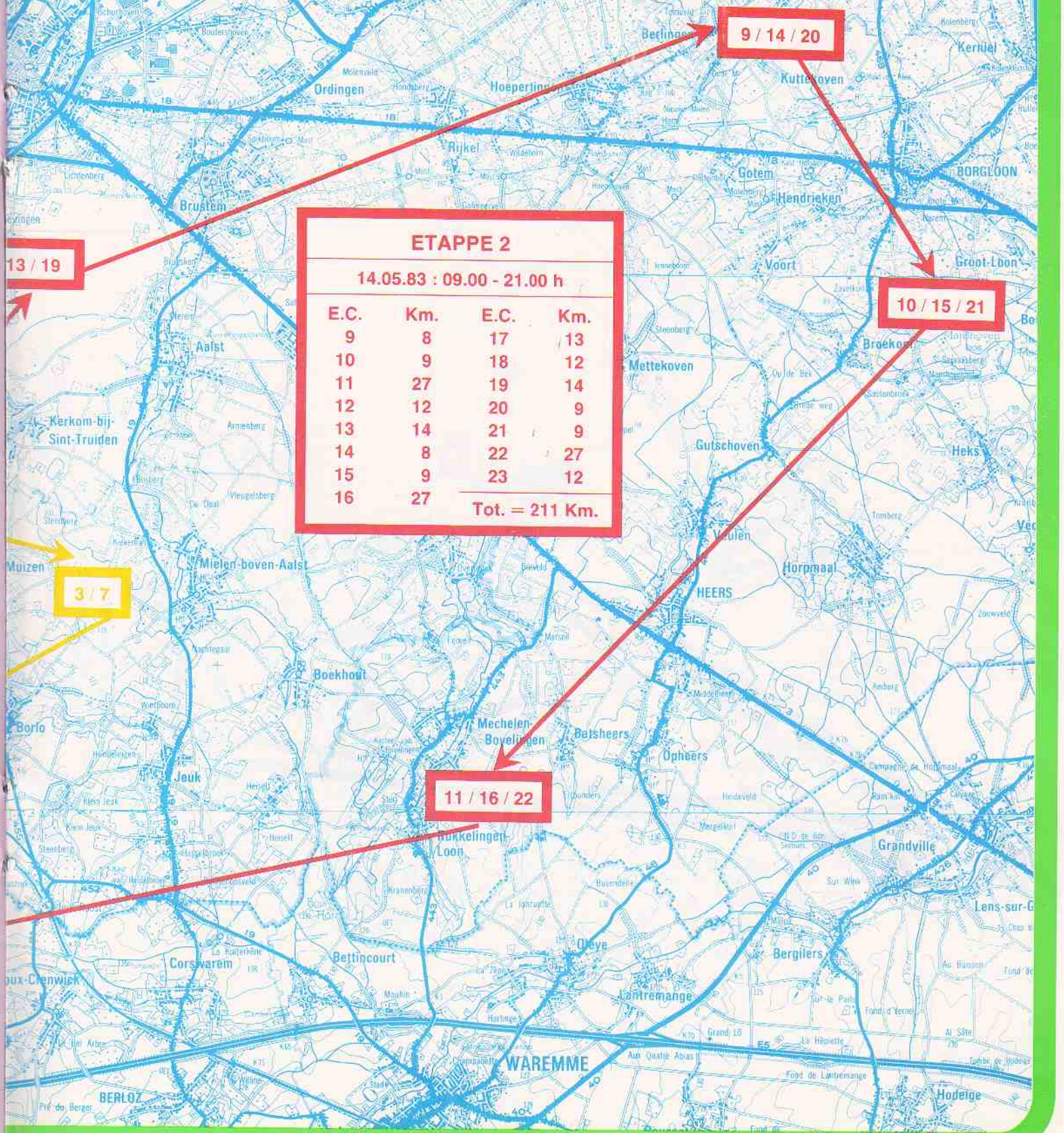
2^{de} Pilot
2^{ème} Conducteur
2nd Driver
2. Fahrer

- Correspondentie te sturen naar 1^{ste} Pilot / 2^{de} Pilot / Deelnemer.
- Correspondance à envoyer au 1^{er} Conducteur / 2^{ème} Conducteur / Concurrent.
- Correspondence to be sent to 1st Driver / Co - Driver / Entrant.
- Unterlagen zu senden an 1. Fahrer / 2. Fahrer / Bewerber.

Lotto HASPENGOUWRALLY



EUROPEAN RALLYCHAMPIONSHIP



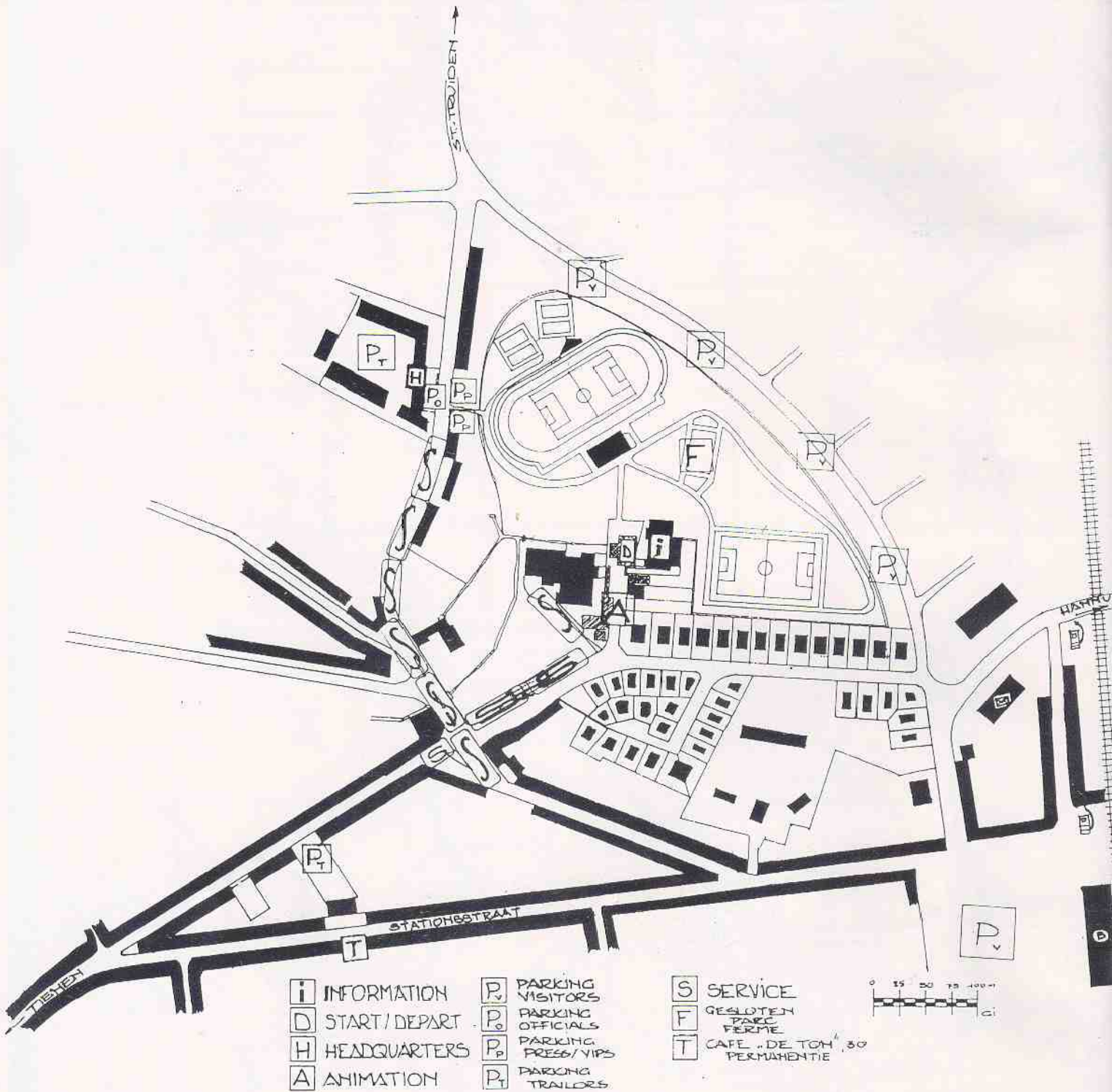
ETAPPE 2

14.05.83 : 09.00 - 21.00 h

E.C.	Km.	E.C.	Km.
9	8	17	13
10	9	18	12
11	27	19	14
12	12	20	9
13	14	21	9
14	8	22	27
15	9	23	12
16	27		

Tot. = 211 Km.

RALLYCENTRUM



- | | | |
|-----------------------|---|---------------------------------------|
| i INFORMATION | P_v PARKING VISITORS | S SERVICE |
| D START/DEPART | P_o PARKING OFFICIALS | F GESLOTEN PARC FERME |
| H HEADQUARTERS | P_p PARKING PRESS/VIPS | T CAFE „DE TOM“ 30 PERMAHENTIE |
| A ANIMATION | P_t PARKING TRAILORS | |



If a crew is reporting to the Start Control of a Special Stage beyond that 3 minutes-interval, it will be penalised by 1 minute per minute lateness.

- The crew and the car will then go to the starting post of the special stage straight away. The marshal in charge of this post shall enter the schedule time for the start of the following section on the time card which shall also be considered as the starting time for the special stage. He shall then give the crew the starting signal in accordance with the prescribed procedure. (Cf. Article 21/5)

C. - Exclusion from the event.

- Any lateness exceeding 30 minutes on the target time between two time controls, or a total lateness exceeding 30 minutes at the end of each leg, will result in the exclusion of the crew.
- In no case can early arrivals be used as a mean of reducing the lateness resulting in exclusion. Neither shall penalties for early arrival be taken into consideration when calculating the maximum lateness resulting in exclusion.

Examples :

- Road Section A : Start 12 h 00' - target time 1 h 00' - check-in time 13 h 10'
Penalty for late arrival = $10 \times 5'' = 50''$
Lateness counting towards exclusion 10 minutes.
- Road Section B : Target time 1 h 30' - check-in time 14 h 20'
Penalty for early arrival = $20 \times 10'' = 200''$
Lateness counting towards exclusion 0 minute
- Road Section C : Target time 2 h 00' - Check-in time 16 h 30'
Penalty for late arrival = $10 \times 5'' = 50''$
Lateness counting towards exclusion 10 minutes.

TOTAL ROAD SECTION CONTROLS A + B + C

- Total penalties (for late and early arrivals) : $50'' + 200'' + 50'' = 300''$
 - Total lateness counting towards exclusion : $10 + 0 + 10 = 20$ minutes.
- The exclusion time may be modified at any point by the Stewards of the Meeting, upon the proposal of the Clerk of the Course. The crews concerned shall be informed of this decision as soon as possible.

Wenn eine Fahrzeugbesatzung nach diesen 3 Minuten zum Start einer Wertungsprüfung nicht bereit ist, zieht dies eine Bestrafung von 1 Minute pro Minute Verspätung nach sich.

- Die Fahrer müssen sich dann mit ihrem Fahrzeug unmittelbar zur Startkontrolle für die Wertungsprüfung begeben. Der zuständige Funktionär kopiert die für den Start zum nächsten Abschnitt vorgesehene Zeit auf die Kontrollkarte. Diese Zeit ist ebenfalls die Startzeit für die Wertungsprüfung. Danach wird für der Fahrzeugbesatzung der Start erteilt, wobei der üblichen Prozedur gefolgt wird (siehe Art. 21/5)

C. - Wertungsausschluss.

- Jegliche Verspätung von mehr als 30 Minuten gegenüber der Sollzeit zwischen zwei Zeitkontrollen sowie eine Gesamtverspätung von mehr als 30 Minuten am Ende jeder Etappe, hat den Wertungsverlust des betreffenden Bewerbers zur Folge.
- Ein Stempeln vor der Sollzeit kann angefallene Verspätungen, die für die Karenz gezählt werden, keinesfalls kompensieren; jedoch kann das Unterschreiten der Sollzeit nicht zu einer Verringerung der Karenz führen.

Beispiele :

- Abschnitt A : Startzeit : 12.00 - Sollzeit : 60 Minuten - Stempelzeit : 13.10
Bestrafung für zu spätes Eintreffen : 50 Sekunden.
Anrechnung auf Karenz : 10 Minuten.
- Abschnitt B : Sollzeit : 2.00 Stunden - Stempelzeit : 14.20
Bestrafung für zu frühes Eintreffen : 200 Sekunden
Anrechnung auf Karenz : 0 Minuten.
- Abschnitt C : Sollzeit : 2.00 Stunden - Stempelzeit : 16.30
Bestrafung für zu spätes Eintreffen : 50 Sekunden
Anrechnung auf Karenz : 10 Minuten.

TOTAL ABSCHNITTE A + B + C

- Totale Bestrafung für Verspätung und Verfrühung : $50 \text{ Sek.} + 200 \text{ Sek.} + 50 \text{ Sek.} = 300 \text{ Sek.}$
 - Total für Anrechnung auf Karenz : $10 + 0 + 10 = 20$ Minuten.
- Eine Entscheidung des Kollegiums der Sportkommissare, auf Antrag des Fahrtleiters, kann zu jeder Zeit die Höhe der möglichen Karenz ändern. Die Teilnehmern werden davon sofort informiert.

ART. 20 - Regrouping Controls

1. Regrouping controls may be set up along the route. Their entry and exit controls shall be subject to the general rules governing the control posts. (Articles 18 and 22)
2. The purpose of these regroupings will be to reduce the intervals which may occur between crews as a result of late arrivals and/or retirements. Thus, the starting time from the regrouping control and not its duration must be taken into account.

Example : 120 cars at the start of the rally.
First regrouping of 4 hours.

Starting time from the regrouping control : 12 h 01

- a) Target time for the arrival of car N° 1 at the regrouping control : 8 h 01;
Target time for the arrival of car N° 120 at the regrouping control : 10 h 00.
- b) Actual arrival time of car N° 1 at the regrouping control : 8 h 45;
Actual arrival time of car N° 120 at the regrouping control : 11 h 50.
(60 cars have retired during this part of the rally)
- c) Starting time of car N° 1 : 12 h 01

Starting time of car N° 120 : 13 h 00.

The respective length of stopping time shall therefore have been :
- 3 h 16 for car N° 1
- 1 h 10 for car N° 120

3. On their arrival at these regrouping controls, the crews will hand the post marshal the remaining time cards of the time control book. They will receive instructions on their starting time. They then must drive their car immediately and directly to the parc fermé. (Art. 22) Checking-in before time at the Entrance Control is permitted without incurring any penalty.
4. At the start after an overnight regrouping, a new Time Card Book will be handed over to the competitors. The Starting order for the leg of Saturday 14th May shall be determined according to the provisional classification at the end of the leg of Friday, 13th May. The Starting order for the leg of Sunday, 15th May shall be determined according to the provisional classification at the end of the leg of Saturday, 14th May. The provisional classifications will be posted the following morning (see Program) at Rally-Headquarters. If it is impossible to establish this classification on time, the starting order shall be determined according to the provisional classification established at the end of the preceding lap.

ART. 20 - Sammelkontrollen

1. Sammelkontrollen können entlang der Strecke eingerichtet sein. Für die Eintritts- und Ausgangskontrolle gelten dieselben Bestimmungen wie für alle übrigen Zeitkontrollen (siehe Art. 18 und 22)
2. Zweck dieser Sammelkontrollen ist es den infolge von Verspätungen oder Aufgaben entstandenen Abstand zwischen den Fahrzeugen zu verringern. Daher wird die Startzeit von den Sammelkontrollen zur nächsten Etappe und nicht der Dauer des Aufenthaltes vorgeschrieben.

Beispiel : 120 Fahrzeuge am Start der Rallye
Dauer der 1. Sammelkontrolle :
4 Stunden.
Start von der Sammelkontrolle um
12.01 Uhr.

- a) Theoretische Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 1 : 8.01
Theoretische Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 : 10.00
- b) Reale Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 1 : 8.45
Reale Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 : 11.50
(60 Fahrzeuge sind ausgefallen)

- c) Startzeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 1 : 12.01
Startzeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 : 13.00
Der Aufenthalt in der Zwangspause des Fahrzeuges mit der Startnummer A dauerte daher 3 Stunden 16 Minuten, hingegen dauerte der Aufenthalt des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 nur 1 Stunde mit der Startnummer 120 nur 1 Stunde, 10 Minuten.

3. Die Teilnehmer müssen bei ihrer Ankunft in den Sammelkontrollen die übriggebliebenen Blätter des Kontrollkartenbuches zur Eintragung vorlegen. Sie erhalten Instruktionen über ihre neue Startzeit. Danach haben die Teilnehmer ihr Fahrzeug unverzüglich im Parc Fermé abzustellen. (Art. 22)
Das Eintreten der Fahrzeuge vor ihrer Sollzeit bei der Einfahrtkontrolle einer Sammelkontrolle ist ohne Bestrafung gestattet.
4. Beim Start aus der Sammelkontrolle verbunden mit einer Übernachtungspause wird ein neues Kontrollkartenbuch überreicht. Die Startfolge zur Etappe von Samstag, 14. Mai, erfolgt nach dem Gesamtergebnis am Ziel der Etappe von Freitag 13. Mai. Die Startfolge zur Etappe von Sonntag, 15. Mai, erfolgt nach dem Gesamtergebnis am Ziel der Etappe von Samstag, 14. Mai. Vorläufige Ergebnisse werden am Morgen des nächsten Tages ausgehängt (siehe Programm). Kann diese Wertung nicht vorgenommen werden, so richtet sich die Startfolge nach der vorläufigen Klassierung am Ende der vorigen Schleife.

ART. 21 - Special Stages (E.C.)

1. Special Stages are speed tests on roads specially closed for the event.
2. In case a special stage is BLOCKED for unforeseen reasons, the competitors must nevertheless report to the next Time Control. They can use :
 - the alternative route handed over by the Special Stage Officer.
 - or the roadmaps distributed by the Organizers (Art. 11)
 Only the Special Stage Officer can give allowance for such a deviation of the rally-route.
 Target times given on the time cards for covering the distance to the next time control will remain unchanged.
3. During these events, all those in the car must wear approved crash helmets and safety belts, under pain of exclusion.
4. Crews are forbidden to drive in the opposite direction to that of the rally under pain of exclusion

If, during a special stage, a competitor is being approached by a competitor, being faster at that moment, the competitor who is driving slower must enable the other competitor to overtake. Eventually he must stop at the side of the road so overtaking can take place.

The Stewards of the Meeting may give appropriate penalties (even exclusion from the event) to any competitor not complying with this regulation.

5. Starts of special stages will be given as follows :

When the car with its crew on board has stopped in front of the starting control, a marshal will enter the time scheduled for the start of the car in question of the stage sheet (hour and minute).

He will hand this document back to the crew and will count down aloud : 30" - 15" - 10" and the last 5 seconds one by one.

When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given upon which the car must start immediately.

A 2 minute penalty shall be imposed on any crew which fails to start within 20 seconds of the starting signal.
6. The start of a special stage may only be delayed in relation to the scheduled starting time by the post marshal in a case of "force majeure". In the event of a delay, the post marshal shall consequently amend the time already entered in the time card.

ART. 21 - Wertungsprüfungen (E.C.)

1. Wertungsprüfungen sind Geschwindigkeitsprüfungen auf Bestzeit. Sie werden auf abgesperrte Strassen durchgeführt.
2. Falls durch unvorhersehbare Umstände eine Wertungsprüfung GESPERRT wird, sollen die Teilnehmer ihren Weg zur folgenden Zeitkontrolle fortsetzen. Dabei können sie folgenden Weg wählen :
 - die alternative Strecke, ihnen mitgeteilt durch den W.P.-Leiter.
 - oder die durch den Veranstalter zu Verfügung gestellte Rallye-Karte (Art. 11)
 Nur der W.P.-Leiter kann eine Änderung der Rallye-Stracke veranlassen. Die Idealzeit zum Eintreffen bei der folgende Zeitkontrolle bleibt ungeändert.
3. Bei diesen Prüfungen müssen sämtliche Fahrzeuginsassen unter der Androhung des Ausschlusses homologierte Schutzhelme tragen und die Sicherheitsgurte anlegen.
4. Es ist den Fahrern unter Androhung des Wertungsausschlusses verboten, entgegen der für die Wertungsprüfung vorgeschriebenen Fahrtrichtung zu fahren.
 Wird im Verlauf einer Wertungsprüfung ein Teilnehmer von einem schnelleren eingeholt, so ist der vorausfahrende Teilnehmer verpflichtet, dem schnelleren das Überholen zu ermöglichen, gegebenenfalls sogar durch Anhalten am Rande der Strecke.

 Bei festgestellten Verstößen können die Sportkommissare Strafen bis zum Wertungsausschluss verhängen.
5. Der Start zu Wertungsprüfungen wird folgendermassen gegeben :

Nach Anhalten des Fahrzeuges an der Startkontrolle, wobei beide Fahrer an Bord sein müssen, trägt ein Funktionär die für den Start des betreffenden Fahrzeuges vorgesehene Zeit in die Kontrollkarte für die Wertungsprüfung ein (in Stunden und Minuten).

Dieses Dokument wird den Fahrern zurückgegeben. Der Starter zählt laut : 30" - 15" - 10". Die letzten 5 Sekunden werden einzeln gezählt.

Nach Ablauf der letzten 5 Sekunden wird das Startsignal gegeben, worauf der Fahrer sofort starten muss.

Eine Zeitstrafe von 2 Minuten erhält die Fahrzeugbesatzung, die nicht innerhalb von 20 Sekunden nach Geben des Signals den Start verlässt.
6. Nur in Fälle von Höherer Gewalt kann der am Start zuständige Funktionär die für den Start einer Wertungsprüfung vorgesehene Startzeit verschieben. Ist dies erforderlich, wird der Funktionär die schon auf der Kontrollkarte eingetragene Startzeit ändern.

7. A false start, above all one made before the marshal has given the signal, will be penalized by 10 seconds. This does not exclude heavier penalties being inflicted by the Stewards of the Meeting, especially in the case of it being repeated.

8. Special stages will end in a flying finish, stopping between the yellow warning sign and the stop sign being forbidden on pain of exclusion.

Timing will be done on the finish line, and shall be backed up by hand timing.

At a distance of 100 to 300 m after the finish, the crew must report to a control (Point Stop) indicated by a red "STOP" sign to have its finishing time entered on the timing sheet (hour, minute and second).

If the timekeepers can not give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter will only stamp the crew's sheet and the time will be entered at the next regrouping control.

9. If, through a fault of the crew, the time entry cannot be made, the following penalties shall be imposed :

- a) at the start : exclusion
- b) at the "STOP" (Point Stop) :
5 minute time penalty.

10. In order to avoid any confusion in transferring times, no overtaking of other competing cars will be allowed between the Flying Finish and the Stop Control.

11. The time recorded by the crews in each special stage, expressed in hours, minutes and seconds, shall be added to their other penalties (road, technical penalties, etc...) expressed in time.

12. The MAXIMUM PENALISATION for a crew in a special stage will be stipulated for each special stage. The mentioned times will be indicated in the Time Card.

Example : A crew has covered a special stage in 8' 32".
The maximum penalisation for that special stage being stipulated at 5' 30", the time of 5' 30" will be awarded to the concerned crew for that stage.

The maximum penalisation will be calculated on an average speed between 40 and 60 kms/h.

7. Ein Fehlstart, insbesondere ein Start vor der Erteilung des Startsignals, wird mit 10 Sekunden bestraft. Dies schliesst jedoch grössere Strafen, die besonders in Wiederholungsfälle von Sportkommissäre verhängt werden können, nicht aus.

8. Bei Wertungsprüfungen erfolgt die Zieldurchfahrt "fliegend", wobei das Anhalten zwischen den gelben Warnungsschild und den Stop-Schild unter Strafe des Ausschlusses verboten ist.

Die Zeitnahme erfolgt an der Ziellinie durch Zeitnahmegeräte und zusätzlich durch Stopuhren.

100 bis 300 m nach der Ziellinie müssen die Fahrer an der durch das rote "STOP-Schild" gekennzeichneten Kontrolle anhalten, um sich ihre Zielzeit auf die betreffende Kontrollkarte eintragen zu lassen. (Stunde, Minuten, Sekunden).

Wenn die Zeitnehmer die genaue Zielzeit nicht sofort an die Funktionäre der Stop-Kontrolle mitteilen können, versieht der Funktionär an der Stop-Kontrolle die Kontrollkarte nur mit einem Stempel. Die fehlenden Zeiten werden bei der nächste Sammelkontrolle veröffentlicht.

9. Wird durch Verschulden der Fahrer eine Eintragung nicht vorgenommen, werden folgenden Strafen verhängt :

- a) Am Start : Wertungsverlust,
- b) Am Ziel (STOP-Schild) :
eine Bestrafung von 5 Minuten.

10. Zur Vermeidung von Fehler beim Übertragen von Zeiten ist es den Teilnehmern unter Androhung des Wertungsschlusses verboten zwischen der Ziellinie und den Stop zu überholen.

11. Die Wertungsprüfungszeiten der Teilnehmer werden in Stunden, Minuten und Sekunden angegeben und werden den übrigen Strafen (Strafen an Zeitkontrollen, technische Strafen, Bestrafungen, usw...) hinzugefügt.

12. Die MAXIMAL ANGERECHNETE STRAFZEIT für ein Teilnehmer bei einer Wertungsprüfung wird für jede Wertungsprüfung angegeben. Diese Strafzeiten sind im Roadbook eingetragen.

Beispiel : Eine Wertungsprüfung wird von einem Teilnehmer durchfahren in 8' 32".
Die für diese Wertungsprüfung vorgesehene maximale Strafzeit beträgt 5' 30". Für diese Wertungsprüfung wird dem betroffenen Teilnehmer eine Fahrzeit von 5' 30" angerechnet.

Die maximal angerechnete Strafzeiten werden nach einem Durchschnitt von 40 bis 60 Km/h ausgerechnet.

ART. 22 - Parc Fermé

1. The cars shall be subject to the rules of "parc fermé" :
 - a) from the moment they enter the starting area, a regrouping zone or an end of leg, until they leave one of these (Art. 20/3).
 - b) from the moment they enter a control area until they leave it. (Art. 18/3; 19 B/6.1).
 - c) from as soon as they reach the end of the event until the time for lodging protests has expired (Art. 26)
2. a) While the vehicles are subject to the rules of "parc fermé", any repairs or refuelling is strictly forbidden, under pain of exclusion.
 - b) However, if the Scrutineering Officers consider that a car is so defective that other road users risk being endangered by it, then the car has to be repaired in the presence of a marshal (Art. 26 General Conditions).
 - c) The minutes used for such repairs shall be considered as the same number of minutes lateness registered on a road section, this being to prevent a crew trying to make up lost time. After repairs have been carried out, the crew shall possible be given a new starting time.
 - d) In no case may the time used for the repairs exceed the allowed time before a car is penalized by exclusion; if this time is exceeded exclusion shall be announced.
3. Exceptionally, and under the supervision of the competent marshal the crew may, while in the parc fermé, at the start, regrouping zone or end of leg :
 - change a punctured or damaged tyre using the equipment on board.
 - have a new windscreem fitted with the possibility of having outside help.

These repairs must be completed before the starting time; otherwise a penalty shall be imposed in accordance with the provisions laid out under Art. 22/2.c.
4. Likewise, in the control areas preceding the start of a special stage, the crew may change a punctured tyre, using only the equipment on board. For this purpose only it shall be granted a neutralization period of a maximum of 6 minutes counted from his check-in time at the time control. (The 3 Minutes-interval foreseen between Time Control and Start Control being included in the mentioned 6 minutes).

A penalty will be imposed if these 6 minutes are exceeded.

5. As soon as they have parked their car in the parc fermé, the drivers will leave the parc fermé and no member of the crew will be allowed to re-enter it.

ART. 22 - Parc Fermé

1. Die Fahrzeuge befinden sich im Parc Fermé :
 - a) Vom Augenblick der Einfahrt in den Parc de Départ, ein Sammelkontrolle oder Parc Fermé am Ende einer Etappe, bis zum Verlassen derselben (Art. 20/3).
 - b) Vom Augenblick der Einfahrt in eine Kontrollzone bis zum Verlassen derselben (Art. 18/3; Art. 19 B/6.1).
 - c) Nach Zielenfahrt am Ende der Veranstaltung bis Ablauf der Frist für das Einreichen der Proteste (Art. 26)
2. a) Während des Aufenthaltes im Parc Fermé sind jegliche Reparaturarbeiten sowie Nachtanken unter Androhung des Ausschlusses verboten.
 - b) Sollten die Technischen Kommissare ein Fahrzeug als für normalen Verkehr zu mangelhaft halten, muss das Fahrzeug in Anwesenheit eines Funktionäre repariert werden (Art. 26 der Allgemeine Bestimmungen).
 - c) Die für Reparatur benötigten Minuten werden wie eine Verspätung auf einer Verbindungsstrecke betrachtet, womit verhindert werden soll, dass ein Bewerber verloren gegangene Zeit aufzuholen versucht. Eventuell erhält die Fahrzeugbesatzung nach durchgeführter Reparatur eine neue Startzeit.
 - d) Auf keinen Fall kann die für die Reparatur benötigte Zeit die Karenz überschreiten. Falls dies doch der Fall sein sollte, erfolgt Wertungsausschluss.
3. Ausnahmeweise ist es unter Aufsicht des zuständigen Funktionärs gestattet, dass eine Fahrzeugbesatzung in den Parc de Départ, die Sammelkontrollen oder die Parc Fermés am Ende einer Etappe :
 - ein defektes oder beschädigtes Rad mit dem Bordwerkzeug wechselt,
 - eine Windschutzscheibe auswechselt, wobei fremde Hilfe gestattet ist.

All diese Reparaturarbeiten sollten vor der Startzeit beendet sein. Wenn dies nicht der Fall ist, wird das Überschreiten der Startzeit eine Bestrafung wie vorgesehen in Art. 22/2.c. nach sich ziehen.
4. In einer Kontrollzone, die sich vor einem Wertungsprüfungsstart befindet, kann ebenfalls durch die Fahrzeugbesatzung der Wechsel eines defekten Rads vorgenommen werden, jedoch nur mit Bordwerkzeug. Nur für diesem Zweck wird eine Neutralisation von maximal 6 Minuten vorbehalten. Die an der Zeitkontrolle eingetragene Zeit gilt als Anfangszeit der Neutralisation. (Die zwischen der Zeitkontrolle und Start vorgesehenen 3 Minuten sind in den genannten 6 Minuten einbegriffen). Jede Überschreitung der 6 Minuten wird bestraft.
5. Sobald das Fahrzeug im Parc Fermé abgestellt wurde, muss die Fahrzeugbesatzung den Parc Fermé verlassen. Ab diesem Augenblick ist jeder Eintritt verboten.

